



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 11-Jan-2017, 12:44
CMS/CFO: Sann Rada

កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០២នាទី

សវនាការលើកទី៤៧២

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

- ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)
- ចៅក្រម យ៉ា សុខន
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរទ័នី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ធ្នូ មណី (បម្រុង)
- ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

- លោក ហាសាន អាធីរេលីយ៉ា
(Mr. Harshan ATHURELIYA)

កញ្ញា ជា ស៊ីវហាំង

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- លោក ដេល លីសាក់ (Mr. Dale Lysak)
- កញ្ញា សុង ឆីន្ត

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

- លោក សុន អរុណ
- លោក វិចទ័រ កូប៉េ (Mr. Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

- លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUISSSE*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr. Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក ឡោ ជុនធី

លោក ហុង គីមសួន

លោក វ៉ែន ពៅ

លោកស្រី ជេត វណ្ណលី

លោកស្រី ស៊ុន សុវ៉ែន

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ុច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖

ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
លោក ខេល លីសាក់	អង់គ្លេស
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី	បារាំង
លោក ពេជ អង្គ	ខ្មែរ
លោក ឡោ ជុនធី	ខ្មែរ
លោក សៅ ម៉ាំង ឬ សៅ ចាំពី (2-TCW-1045)	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក សៅ ម៉ាង ឬ សៅ ចារឹ (2-TCW-1045)

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ទំព័រ ២

សួរដោយលោក ខេល លីសាក់ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៥

សួរដោយលោក ឡេក ជុនធី ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៣៣

សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៣៨

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០២:៣២]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីដែលមានរហស្សនាម 2-TCW-1045។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ កញ្ញា ជា ស៊ីវហ័ង ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះ មានវត្តមាន។ លើកលែងតែលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ មេធាវីអន្តរជាតិទីម្រុយ តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបានជូនដំណឹងមកថា នឹងអវត្តមាននៅថ្ងៃនេះ ដោយមូលហេតុផ្ទាល់ខ្លួន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។

សាក្សីដែលនឹងត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបញ្ចប់នៅថ្ងៃនេះ មានរហស្សនាម 2-TCW-1045។ សាក្សីបានធ្វើសម្បថនៅចំពោះមុខលោកតាដំបងដែករួចហើយកាលពីម្សិលមិញនេះ។ សាក្សីនិងមេធាវីប្រឹក្សាគឺលោក ខុច ផារី មានវត្តមានរួចហើយនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០៤:០៣]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

បាទអរគុណកញ្ញា ជា ស៊ីវហ័ង។ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ បានបញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះមិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទៀងអារម្មណ៍បាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 យូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនាថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួម
2 និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦។

3 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
4 ការ ពិនិត្យព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ បានកត់
5 សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះ មានអាការៈឈឺចង្កេះខ្លាំង និងវិលមុខពេល
6 អង្គុយ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ច
7 ដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។

8 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គ
9 ជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់
10 ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេលសវនាការ
11 ពេញមួយថ្ងៃនេះ។

12 ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា អាចចូល
13 រួម តាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃ
14 នេះ។

15 [០៩:០៥:៣២]

16 ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម

17 សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖

18 ស៖ សួស្តីលោកសាក្សី តើលោកឈ្មោះអី?

19 លោក សៅ ម៉ាំង៖

20 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំឈ្មោះ សៅ ចាំពី ហៅ សៅ ម៉ាំង។

21 ស៖ ហៅៗ ឈ្មោះក្រៅហៅអីគេ? ហៅ សៅ អី? សៅ?

22 ឆ៖ (មីក្រូហ្វូនមិនទាន់ប្រតិបត្តិការ)

23 ស៖ កុំអាលទាន់! កុំអាលទាន់! ឆ្លើយ! សូមឆ្លើយ! អញ្ជើញឆ្លើយ!

24 ឆ៖ សៅ ម៉ាំង។

25 ស៖ បាទ អរគុណៗ។ ហើយលោកប្រើប្រាស់ឈ្មោះផ្លូវការសព្វថ្ងៃនេះ ប្រើឈ្មោះអី? ឈ្មោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សៅ ម៉ាំង ឬក៏ឈ្មោះ សៅ ចាំពី?

2 ឆ៖ ឈ្មោះ សៅ ចាំពី -- អី! សៅ ម៉ាំង។

3 ស៖ លោកមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ? លោកមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពលរដ្ឋ -- សញ្ជាតិខ្មែរ
4 ទេ?

5 ឆ៖ មាន។

6 [០៩:០៦:៥៧]

7 ស៖ នៅក្នុងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពលរដ្ឋខ្មែររបស់លោក ៗដាក់ឈ្មោះអី?

8 ឆ៖ ដាក់ សៅ ម៉ាំង។

9 ស៖ បាទ អរគុណលោក សៅ ម៉ាំង។ ហើយលោកកើតនៅថ្ងៃខែឆ្នាំណា? លោកចាំទេ?

10 ឆ៖ ថ្ងៃខែអត់ចាំទេ ឆ្នាំ១៩៥១។

11 ស៖ បាទ អរគុណលោក សៅ ម៉ាំង។ តើលោកមានទីកន្លែងកំណើតនៅទីកន្លែងណា?

12 ឆ៖ ទីកំណើតនៅភូមិកោះមឿល ស្រុកកោះញែក ខេត្តមណ្ឌលគិរី។

13 ស៖ ចុះទីលំនៅសព្វថ្ងៃរបស់លោក តើលោករស់នៅទីកន្លែងណា?

14 ឆ៖ ទីកំណើតសព្វថ្ងៃនៅ--

15 ស៖ ទី១លំ! ទីលំនៅសព្វថ្ងៃ ផ្ទះរបស់លោកសព្វថ្ងៃលោករស់នៅទីកន្លែងណា?

16 ឆ៖ នៅភូមិអូរអាម ឃុំស្រែខ្នុំ ស្រុកកែវសីមា ខេត្តមណ្ឌលគិរី។

17 ស៖ អរគុណ។ ហើយលោកប្រកបមុខរបរអ្វីដែរសព្វថ្ងៃនេះ?

18 ឆ៖ ប្រកបមុខរបរធ្វើចម្ការ។

19 ស៖ ឪពុកបង្កើតរបស់លោកឈ្មោះអី? ហើយម្តាយបង្កើតរបស់លោកឈ្មោះអី?

20 ឆ៖ ឪពុកបង្កើតឈ្មោះ នូ, ម្តាយបង្កើតឈ្មោះ ប្រង។

21 [០៩:០៩:០៧]

22 ស៖ ចុះប្រពន្ធរបស់លោកឈ្មោះអី? ហើយលោកមានកូនប៉ុន្មាននាក់?

23 ឆ៖ ប្រពន្ធឈ្មោះ ពៅ សុភី មានកូនប្រាំនាក់។

24 ស៖ បាទ អរគុណ។ ហើយតាមរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាសវនាការថា តាមសមត្ថភាព
25 ដែលលោកអាចដឹង គឺលោកមិនជាប់ចំណងព្យាបាលហិត ឬក៏ព្យាបាលជាមួយនឹងជនជាប់ចោទ នួន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជា និងខៀវ សំផន និងបុគ្គលទាំងឡាយទទួលយកជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងរឿងក្តីនេះទេ តើពិត
2 ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ របាយការណ៍នេះ?

3 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវ។

4 ស៖ ហើយលោកបានធ្វើសម្បជូនហើយនៅ មុននឹងចូលមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះ
5 មុខអង្គជំនុំជម្រះនាពេលនេះ?

6 ឆ៖ បានធ្វើរួចហើយ។

7 ស៖ បាទ អរគុណ។ តទៅនេះ យើងប្រាប់អំពីសិទ្ធិ និងករណីយកិច្ចក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សី
8 នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ លោក សៅ ម៉ាំង ក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សីនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី
9 សវនាការចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនាពេលនេះ លោកអាចបដិសេធក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរ ឬ
10 សូមឱ្យលោកធ្វើអត្ថាធិប្បាយរៀបរាប់ ដែលនាំឱ្យដាក់ពន្ធនាគារលើខ្លួនឯង គឺសិទ្ធិមិនធ្វើសក្ខីកម្មប្រឆាំង
11 នឹងខ្លួនឯង។ អំពីករណីយកិច្ច នៅក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សី លោកត្រូវតែឆ្លើយតបរាល់សំណួរទាំងឡាយ
12 ដែលភាគី ឬចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសួរចំពោះលោក លើកលែងតែសំណួរណាដែលនាំឱ្យចម្លើយតប
13 របស់លោក ឬការធ្វើអត្ថាធិប្បាយរៀបរាប់របស់លោកនាំឱ្យដាក់ពន្ធនាគារលើខ្លួនឯង ដូចយើងបាន
14 ប្រាប់អំពីសិទ្ធិរួចហើយអម្បាញ់មិញនេះ។

15 [០៩:១០:៥១]

16 ហើយក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សី លោកត្រូវតែឆ្លើយឱ្យការណ៍ណាដែលពិត ដែលលោកបានដឹង
17 បានឮ បានឃើញ បានចងចាំ ក៏ធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជួបប្រទះ ឬបានធ្វើការសង្កេតដោយផ្ទាល់នូវ
18 ព្រឹត្តិហេតុ នូវហេតុការណ៍ទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរ ដែលភាគី ឬចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសួរ
19 ចំពោះលោក។

20 លោក សៅ ម៉ាំង តើលោកធ្លាប់បានផ្តល់សក្ខីកម្ម ឬក៏ផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើប
21 អង្កេតនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ ក្នុងរយៈពេលកន្លងមក ប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងមកនេះ?
22 ហើយប្រសិនបើធ្វើ ធ្វើប៉ុន្មានដង? ធ្វើនៅកន្លែង? ធ្វើនៅពេលណា លោកចាំដែរទេ?

23 ឆ៖ ខ្ញុំបានធ្វើសម្ភាសជាមួយលោកស៊ើបអង្កេត មួយដង។

24 ស៖ ធ្វើនៅកន្លែងណាដែរ? ហើយលោកធ្វើនៅឆ្នាំណាដែរ លោកចាំទេ?

25 ឆ៖ មិនចាំទេ ភ្លេចឆ្នាំ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ចុះទឹកភ្លៀងដែលធ្វើកិច្ចសម្ភាសន៍នឹង? ធ្វើនៅកន្លែងណា នៅផ្ទះរបស់លោក ឬក៏នៅសាលា
2 ក្តីខ្មែរក្រហមនេះ?

3 **ឆ៖** ធ្វើនៅផ្ទះ នៅភូមិអូរអាម ឃុំស្រែខ្ញុំ ស្រុកកែវសីមា ខេត្តមណ្ឌលគិរី។

4 [០៩:១២:២០]

5 **ស៖** អរគុណ។ ហើយមុនពេលចូលមកចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនៅពេលនេះ តើលោកបាន
6 ពិនិត្យមើល ឬបានអាន ឬក៏ស្តាប់ការអាននូវកំណត់ហេតុដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មកាលពីពេលមុន
7 ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតនៅនឹងផ្ទះរបស់លោក ដើម្បីរំលឹកការចងចាំដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** មិនបានអានទេ ប៉ុន្តែមានអ្នកអានឱ្យស្តាប់ បានឮ ហើយប៉ុណ្ណឹងទេ។

9 **ស៖** ហើយតាមសមត្ថភាពដែលអាចដឹង និងចងចាំបាន តើលោកអាចបញ្ជាក់បានដែរទេថា
10 កំណត់ហេតុដែលផ្តល់ ស្តាប់ចម្លើយដែលលោកបានអាន បានស្តាប់ការអាន ដើម្បីរំលឹកការចងចាំនោះ
11 គឺវាមានខ្លឹមសារត្រឹមត្រូវ សមស្រប ស៊ីសង្វាក់គ្នានឹងចម្លើយដែលលោកបានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ
12 នឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតនៅនឹងផ្ទះរបស់លោកកាលពីពេលមុននោះដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** អាចបានខ្លះដែរ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 បាទ ក្នុងការសួរដេញដោលសាក្សីរូបនេះ អនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៩១ស្ទួន នៃវិធានផ្ទៃក្នុង
16 អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា សួរដេញដោលសាក្សីរូបនេះ មុនភាគីដទៃទៀតនៃ
17 រឿងក្តី។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា រួមទាំងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានរយៈ
18 ពេលពីរវគ្គនៃថ្ងៃសវនាការ ក្នុងការសួរដេញដោលសាក្សីសាក្សីរូបនេះ។ សូមអញ្ជើញ!

19 [០៩:១៤:០២]

20 **លោក ខេល លីសាក់៖**

21 ជម្រាបសួរលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ភាគីទាំងអស់។

22 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

23 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

24 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី ខ្ញុំឈ្មោះ ខេល លីសាក់។ ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរលោកខ្លះៗនៅព្រឹកនេះ
25 តំណាងឱ្យការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ខ្ញុំសូមសួរសំណួរមួយចំនួនអំពីប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់លោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេថា លោកបានចូលរួមជាមួយចលនាខ្មែរក្រហមហ្នឹងនៅក្នុងឆ្នាំ
2 ណាដែរ?

3 លោក សៅ ម៉ាំង៖

4 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំចូលចលនាក្នុងរបបខ្មែរក្រហមហ្នឹង ពីឆ្នាំ៧៥ រហូតដល់៧៩។

5 ស៖ តើមានពេលណាមួយ លោកក្លាយជាសមាជិកបក្សនោះដែរឬទេ? ហើយបើបានក្លាយជា
6 សមាជិកបក្សហ្នឹង តើលោកបានក្លាយជាសមាជិកបក្សនៅឆ្នាំណា?

7 ឆ៖ ជាសមាជិកបក្ស ខ្ញុំមិនដែលបានធ្វើទេ។

8 ស៖ តើលោកបានចូលធ្វើជាកងទ័ពខ្មែរក្រហមនៅពេលណាដែរ?

9 ឆ៖ ពេលធ្វើជាកងទ័ពហ្នឹងហើយ តាំងពីឆ្នាំ៧៥ រហូតមកដល់៧៩។

10 ស៖ ខ្ញុំសូមសួររបញ្ជាក់ ក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់លោកជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លោក
11 និយាយពីឆ្នាំ១៩៧៤ មិនមែនចូលបដិវត្តន៍នៅឆ្នាំ៧៥ទេ។ លោកបានឆ្លើយថា នៅឆ្នាំ១៩៧៤ សូមដក
12 ស្រង់៖ “ខ្ញុំគឺជាកូនទាហាននៅក្នុងកងអនុសេនាតូចមួយនៅស្រុកកោះញែក។” សូមលោកបញ្ជាក់ឱ្យ
13 បានច្បាស់មើលថា លោកបានក្លាយទៅជាកងទ័ពនៅក្នុងកងអនុសេនាតូចមួយស្រុកកោះញែក ឆ្នាំ៧៤
14 <ឬក៏ឆ្នាំ៧៥>?

15 [០៩:១៦:៥៧]

16 ឆ៖ ខ្ញុំមិនចាំដែរត្រង់ហ្នឹង។

17 ស៖ ឥឡូវខ្ញុំចូលសួរលោកអំពីអំឡុងពេល <របបខ្មែរក្រហម គឺក្នុងខែ>មេសា ៧៥ ដល់ខែមក
18 រា ៧៩។ តើក្នុងរបបនោះ លោក <មានតួនាទីអ្វីនៅក្នុង>តំបន់១០៥ នៅ <យោធាតំបន់>មណ្ឌលគិរី
19 ហ្នឹង <>?

20 ឆ៖ ក្នុងឆ្នាំ៧៥ ខ្ញុំធ្វើជាកងទ័ពតំបន់មណ្ឌលគិរីហ្នឹង។

21 ស៖ លោកបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា លោកគឺជាមេ
22 បញ្ជាការកងអនុសេនាធំមួយ គឺជាកងអនុសេនាធំមួយក្នុងចំណោមកងអនុសេនាធំទាំង <បី នៃកងវរ-
23 សេនាតូចលេខ២ នៅក្នុងយោធាតំបន់>។ តើលោកបានក្លាយទៅជាមេបញ្ជាការកងអនុសេនាធំ <នៃ
24 កងវរសេនាតូច>លេខ២ហ្នឹង នៅពេលណាដែរ?

25 ឆ៖ ដូចជាមិនចាំទេត្រង់ហ្នឹង វាយូរដែរហើយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** សរុបទៅ តើ <យោធា> តំបន់១០៥ហ្នឹង មានប៉ុន្មាន <កងវរសេនាតូច> ដែរ?

2 **ឆ៖** មានពីរអនុសេនាធំ។

3 **ស៖** តើទាំងពីរកងនេះ ទាំងពីរកងនេះគឺជាកងវរសេនាតូច ឬក៏ជាកងអនុសេនាធំ?

4 **ឆ៖** ទាំងពីរកង ជាពីរកងវរសេនាធំ ហើយចែកជាវរសេនាតូចមួយៗ។ មួយវរសេនាធំមាន
5 វរសេនាតូចបី។

6 [០៩:១៩:៥៨]

7 **ស៖** សូមសួរបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លោក។ តើអ្នកណាជាមេបញ្ជាការកងវរសេនាធំលេខ១?
8 ហើយអ្នកណាជាមេបញ្ជាការកងវរសេនាធំលេខ២?

9 **ឆ៖** កងវរសេនាធំលេខ២ មានឈ្មោះ ឡេង, ឈ្មោះ រៀង ហើយនិងខ្ញុំផ្ទាល់។

10 **ស៖** ចុះអ្នកណាជាមេបញ្ជាការកងវរសេនាធំលេខ១?

11 **ឆ៖** កងវរសេនាធំលេខ១ មានឈ្មោះ ឡាន់។

12 **ស៖** នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លោក
13 សាក្សី លោកមិនបានហៅកងទាំងពីរនេះថាជាកងវរសេនាធំទេ? លោកបានឆ្លើយថា ជាកងវរសេនា
14 តូចទៅវិញ <គឺកងវរសេនាតូចលេខ១ និងលេខ២>។ អ៊ីចឹងសូមបញ្ជាក់មើល ថាហេតុអ្វីបានជានៅក្នុង
15 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហ្នឹង លោកថាមានតែពីរកងវរសេនាតូចទេ
16 ហើយពេលនេះវិញ លោកថា មានពីរកងវរសេនាធំ? សូមបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់បន្តិចមើល។

17 **ឆ៖** វាយរហើយ ខ្ញុំក៏ដូចមិនសូវចាំដែរ ឆ្គោត។

18 **ស៖** ទោះបីថា វាជាកងវរសេនាធំលេខ២ក្តី កងវរសេនាតូចលេខ២ក្តី លោកលើកពី <មនុស្សបី
19 នាក់ គឺ>ឈ្មោះ ឡេង ឈ្មោះ រៀង និងខ្លួនលោកផ្ទាល់។ <តើលោកមានតួនាទី និងភារកិច្ចអ្វី នៅក្នុង
20 គណៈកង>វរសេនាធំ <ឬ>កងអនុសេនា<តូច>លេខ២នេះ<>?

21 [០៩:២២:២៣]

22 **ឆ៖** វរសេនាធំលេខ២ មាននាទីនៅព្រំដែន ពីរអនុសេនាធំ។ អនុសេនាធំ រៀង គឺនៅប្រូស្រា។
23 អនុសេនាធំខ្ញុំផ្ទាល់ នៅសែនមនោរម្យ ហើយនិងស្រុករាំង ហើយនិងដាក់ដាំ។

24 **ស៖** ពាក់ព័ន្ធនឹងទំនាក់ទំនងនៃឋានន្តរសក្តិនេះ លោកថា ឡេង នេះគឺជាមេបញ្ជាការវរសេនា
25 ធំ <ឬកងវរសេនាតូច> តើត្រឹមត្រូវឬទេអ៊ីចឹង រៀង នេះគឺជាអនុមេបញ្ជាការ<> ឯលោកវិញគឺជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សមាជិក <>? នេះនិយាយពីរចនាសម្ព័ន្ធអំណាចនៅក្នុងនោះ ត្រឹមត្រូវទេ?

2 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវ។

3 ស៖ ពាក់ព័ន្ធនឹងការចាត់តាំងខ្លួនលោកផ្ទាល់ ឡេង <> ឲ្យកាន់តួនាទីទាំងនេះ តើអ្នកណាជា
4 អ្នកចាត់តាំង? តើតំបន់ជាអ្នកចាត់តាំង ឬក៏ខាងណាជាអ្នកចាត់តាំង?

5 ឆ៖ ខាងៗតំបន់។

6 ស៖ តើហ្នឹងមានន័យថា នៅពេល<នោះ គឺ ឡាំង> ឬក៏ហៅ ហម នេះគឺជាលេខាតំបន់ដែល
7 ជាអ្នកតែងតាំងហ្នឹងអីចឹង ឬក៏យ៉ាងណា?

8 ឆ៖ តំបន់ជាអ្នកតែងតាំង។

9 ស៖ តើអ្នកណាជាមេបញ្ជាការរួមរបស់តំបន់១០៥តែម្តងនោះ? គឺជាមេបញ្ជាការក្តាប់រួមនៅ
10 ក្នុងតំបន់១០៥ទាំងមូលនេះ <ដែលមេបញ្ជាការកងវរសេនាធំ> ឡេង ហើយនិង ឡាន់ ត្រូវរាយការណ៍
11 ឲ្យនោះ?

12 ឆ៖ ឡាំង អ្នកខេត្ត តែស្តាប់។

13 ស៖ ប្រហែលជាសំណួរខ្ញុំមិនច្បាស់ហើយមើលទៅ ខ្ញុំសួរលោក -- ខ្ញុំអត់សួរលេខាតំបន់ទេ
14 លោក ខ្ញុំសួរមេបញ្ជាការតំបន់។ តើ<លោកមានចាំឈ្មោះមនុស្សម្នាក់>ឈ្មោះ តាសូភា <ដែរឬ>ទេ?
15 ហើយបើអីចឹងថា តាសូភា ហ្នឹងគាត់មាន<>តួនាទីអ្វីដែរ<នៅក្នុងតំបន់>?

16 ឆ៖ តាសូភា គាត់ខាងក្រោម តាឡាំង។

17 [០៩:២៦:២២]

18 ស៖ អីចឹងតើ តាសូភា នេះជាមេបញ្ជាការទ័ពតំបន់មែនទេ?

19 ឆ៖ បាទ។

20 ស៖ តើលោកមានជាប់សាច់ឈាមអីជាមួយ តាសូភា ដែរឬទេ? អាចជាប់សាច់ឈាមជាសាច់
21 ថ្លៃ ក៏អាចឆ្លើយបានដែរ?

22 ឆ៖ សាច់ថ្លៃ។

23 ស៖ តើ តាសូភា នេះជាប្តីរបស់បងស្រី ឬក៏ប្អូនស្រីលោក មួយរូបនោះមែនទេ?

24 ឆ៖ បងស្រី។

25 ស៖ បងប្អូនប្រុសរបស់លោកម្នាក់ឈ្មោះ សៅ <សារុន> ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? តើ <សារុន>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នេះមានតួនាទីអ្វីដែរនៅក្នុងតំបន់១០៥ ក្នុងរបបនោះ?

2 ឆ: សៅ សារឿន ដូចអត់មានទេ ឈ្មោះ សៅ សារឿន។

3 ស: ក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លោកសាក្សី
4 លោកនិយាយអំពីបង<ប្អូនប្រុសទី៣របស់លោក> ឈ្មោះ សៅ សារុន <>នៅពេល<នោះ>គឺថារស់
5 នៅឯអន្លង់វែង។ សូមលោកបញ្ជាក់មើល<បងប្អូនប្រុសរបស់លោកឈ្មោះ សារុន គឺមិនមែនជា សៅ
6 សារុន> ដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មប៉ុន្មាន<ដងហើយនៅតុលាការនេះទេ ឬ>?

7 ឆ: អត់មែនប្អូនទេ បង – សៅ សារុន។

8 [០៩:២៨:៥៨]

9 ស: បាទ សូមទោស ក្នុងការអានឈ្មោះបងប្អូនរបស់លោកនេះ។ អ៊ីចឹងបងប្រុសរបស់លោក
10 នេះឈ្មោះ សៅ សារុន។ អ៊ីចឹងនៅក្នុងរបបនោះ តើ សៅ សារុន មានតួនាទីអ្វីដែរ?

11 ឆ: ខ្ញុំមិនស្គាល់ទេ តួនាទីរបស់គាត់។

12 ស: សាក្សីមួយចំនួនបានមកផ្តល់សក្ខីកម្ម បានឆ្លើយបញ្ជាក់អំពីតួនាទីរបស់បងប្រុសលោក។
13 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមអានកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់បុគ្គលម្នាក់ លោកថាដែលជាមេបញ្ជាការកងវរសេនា
14 ធំលេខ១ ឈ្មោះ <សន> ឡាន គឺ E3/1650។ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00236734, អង់គ្លេស
15 00244338, បារាំង 00274832។ អតីតមេបញ្ជាការកងវរសេនាធំលេខ១ ឈ្មោះ <> ឡាន នេះបាន
16 និយាយថា ក្រោយពីការស្តាប់ <ឡាន> ហៅ ហម <> ដែលជាលេខាតំបន់ដំបូង សូមដកស្រង់៖
17 “តាលក> ហ្នឹងក៏ក្លាយទៅជាសមាជិក ហើយ តាសារុន ក្លាយជាលេខា”។ បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើ
18 ត្រឹមត្រូវដែរឬទេដែលថាបងប្រុសរបស់លោកហ្នឹង <សៅ សារុន> បានក្លាយទៅជាលេខាតំបន់ក្រោយ
19 ពី តាឡាន ស្តាប់ទៅ?

20 ឆ: មែន។

21 ស: ដើម្បីបញ្ជាក់លើទំនាក់ទំនងសាច់ញាតិគ្រួសាររបស់លោក តើលោកមានបង ប្រហែលជា
22 ប្អូន ឈ្មោះ <ប៊ុនស៊ី> ដែរឬទេ ដែលបានរៀបការជាមួយកូនស្រីរបស់ ឡាន? ប៊ុនស៊ី តើលោកមានប្អូន
23 ប្រុសម្នាក់ឈ្មោះហ្នឹងដែរឬទេ?

24 [០៩:៣១:៣៨]

25 ឆ: មាន។ រៀបការជាមួយកូនស្រី ឡាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើប្អូនរបស់លោកឈ្មោះ ប៊ុនស៊ី នេះគាត់ធ្វើកិច្ចការងារអ្វីដែរនៅក្នុងរបបនោះ?

2 **ឆ៖** អត់មានធ្វើអីទេ ឃើញតែបើកឡាន។

3 **ស៖** លោកបានឆ្លើយនៅក្នុងកំណត់ហេតុរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា លោកបានរៀបការ
4 ជាមួយប្រពន្ធរបស់លោកនៅក្នុងឆ្នាំ៧៤។ តើការរៀបការនៅពេលនោះ គឺទៅតាមប្រពៃណីទំនៀម
5 ទម្លាប់ខ្មែរ ឬក៏អង្គការរៀបចំឱ្យលោកដែរ ឬក៏បក្សរៀបចំឱ្យលោកដែរ?

6 **ឆ៖** អង្គការរៀបចំឱ្យ។

7 **ស៖** តើស្ត្រីដែលរៀបការជាមួយលោកនៅពេលនោះហ្នឹង ដែលជាប្រពន្ធលោកហ្នឹង តើលោក
8 ធ្លាប់ស្គាល់ពីមុនមកដែរឬទេ?

9 **ឆ៖** ស្គាល់ បានទំនាក់ទំនងគ្នា ស្រឡាញ់គ្នា។

10 **ស៖** ដូច្នោះអាពាហ៍ពិពាហ៍ហ្នឹង គឺទាំងលោកទាំងសងខាង លោក ហើយប្រពន្ធទាំងសងខាងគឺ
11 ចង់ឱ្យរៀបការជាមួយនឹងគ្នា បានន័យថាអីចឹង ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

12 **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវ។

13 **ស៖** លោកបានពិពណ៌នាជូនតុលាការរួចមកហើយ អំពីមុខងារចម្បងរបស់<កងវរសេនាធំ
14 ឬ>កងវរសេនាតូចលេខ២ <របស់លោក> ដែលនៅកងអនុសេនាធំរបស់លោកបានតាំងមូលដ្ឋាននៅ
15 <ស្រុកអូររាំង ក្នុងតំបន់>ដាក់ដាំ។ តើ<>មានកងទ័ពប៉ុន្មាននាក់ដែរ<នៅក្នុងកងអនុសេនាធំ>ដែល
16 លោកដឹកនាំ?

17 **ឆ៖** មានកងទ័ព១០០នាក់។

18 [០៩:៣៤:៤៤]

19 **ស៖** ដូច្នោះប្រសិនបើ បីអនុសេនាធំ អាចបង្កើតបានជាវរសេនាតូច <ឬកង>វរសេនា<ធំលេខ
20 ២>នោះ អីចឹងបានន័យថា មួយវរសេនាតូចមានកងទ័ពប្រហែលជា៣០០នាក់។ ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវ។

22 **ស៖** លោកបានបញ្ជាក់ថា គេ<ឱ្យលោកឈរជើងនៅអូររាំង> តើមន្ទីររបស់កងវរសេនាតូច
23 លេខ២ ហ្នឹងឈរជើងនៅត្រង់កន្លែងណាដែរ?

24 **ឆ៖** អត់យល់ទេ អត់យល់។

25 **ស៖** តាឡាំង ដែលជាមេបញ្ជាការរបស់កងវរសេនាតូចលេខ២ <ឬកងវរសេនាធំលេខ២>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នោះ អ៊ីចឹងគាត់ឈរជើងនៅកន្លែងណាដែរ មន្ទីររបស់គាត់នៅកន្លែងណាដែរ?

2 ឆ៖ វរសេនាតូច – ដូចមិនយល់ន័យដែលសួរនេះ ខ្ញុំសូមអភ័យទោស។ សួរម្តងទៀត។

3 ស៖ បាទ ខ្ញុំសូមសួរក្នុងរបៀបផ្សេងវិញ ខ្ញុំនឹងអាន<សម្រង់មួយទៀតនៃ>កំណត់ហេតុស្តាប់
4 ចម្លើយរបស់មេបញ្ជាការ<កងវរសេនាតូចលេខ១ ឈ្មោះ សន> ឡាន។ ឯកសារ <E3/1650> ខ្មែរ
5 <00236731>, អង់គ្លេស <00244336>, បារាំងមានលេខ 00274829 ទៅដល់830។ នេះជា<អ្វី
6 ដែលអតីត>មេបញ្ជាការវរសេនាតូចលេខ១ លើកឡើង បានឆ្លើយនៅពេលនោះ៖ “មូលដ្ឋានរបស់វរ
7 សេនាតូចលេខ១ គឺនៅ<ចំណី>ភ្នំក្រោល <ប៉ែកខាងលិច>។ មូលដ្ឋានទ័ពរបស់កងវរសេនាតូចលេខ២
8 គឺនៅទំនប់ភ្នំក្រោល បានន័យថា ប្រហែលជាមានចម្ងាយមួយគីឡូម៉ែត្រពីវរសេនាតូចលេខ១។” បញ្ចប់
9 ការដកស្រង់។ ដូច ឡាន បានឆ្លើយ គឺកងវរសេនាតូចលេខ២របស់លោក បានន័យថា ទីតាំងកងវរ-
10 សេនាតូចលេខ២ របស់លោកនេះ គឺឈរនៅទំនប់ភ្នំក្រោល។ ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

11 [០៩:៣៨:០៣]

12 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវ។

13 ស៖ កន្លែងនោះហើយ គឺជាកន្លែងទីតាំងរបស់<តា> ឡេង <មេបញ្ជាការកងវរសេនាតូច
14 លេខ២> ដែលគាត់<មានមន្ទីរ> ឬក៏មូលដ្ឋានរបស់គាត់នៅកន្លែងផ្សេង?

15 ឆ៖ ទីតាំងគាត់នៅកន្លែងផ្សេង នៅជិតហ្នឹង។

16 ស៖ តើគាត់នៅមន្ទីរ<យោធា>របស់តំបន់ហៅថា ក-១១ គឺកន្លែងដែល ឡេង ហ្នឹងឈរជើង
17 នៅ ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរ?

18 ឆ៖ គាត់នៅជិតហ្នឹងដែរ គាត់នៅខាងត្បូងបន្តិច នៅក-១១ហ្នឹង នៅជិតៗគ្នាហ្នឹង មន្ទីរតំបន់។

19 ស៖ ហើយក-១១នេះ ក៏ជាមន្ទីររបស់ តាសូភា ដែរ មែនដែរឬទេ?

20 ឆ៖ មែន។

21 ស៖ ខ្ញុំសូមចូលទៅ<សួរពាក់ព័ន្ធនឹង>ហេតុការណ៍ដែលកើតឡើងនៅព្រំដែន<>នៅក្នុងរបប
22 នោះ។ លោកបានបញ្ជាក់រួចមកហើយថា គេបញ្ជូនលោកទៅអូររាំង – ស្រុកអូររាំង តើលោកអាច
23 ពន្យល់ជូនតុលាការបានដែរឬទេ? តើនៅអូររាំងនោះ នៅតំបន់កន្លែងណាដែរនៅព្រំដែន ដែលគេបញ្ជូន
24 លោកទៅឈរជើងនៅទីនោះ?

25 ឆ៖ នៅអូររាំង នៅព្រំដែនគឺនៅខាងដាក់ដាំ ទៅតែដាក់ដាំ ទៅព្រំប្រទល់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:៤០:៣៣]

2 **ស៖** តើគេបញ្ជូនកងអនុសេនាធំរបស់លោកទៅដាក់ដាំនៅ<ការពារ>តាមព្រំដែននោះ នៅ
3 ពេលណាដែរ? ក្រោយរំដោះឆ្នាំ៧៥ ឬក៏នៅក្នុងឆ្នាំ៧៦?

4 **ឆ៖** តាំងពីឆ្នាំ៧៦ រហូតដល់៧៩ បញ្ជូនទៅហ្នឹង។

5 **ស៖** នៅពេលដែលកងអនុសេនាធំរបស់លោក ការពារព្រំដែននៅដាក់ដាំ តើមានកងយោធា
6 <ផ្សេងទៀត>ឈរជើងនៅក្នុងកន្លែងនោះដែរឬទេ? តើមានកងមកពីកងពលលេខ៩២០ក៏ត្រូវបានគេ
7 <ឱ្យឈរជើងនៅ>ដាក់ដាំ ហើយទទួលខុសត្រូវលើការការពារព្រំដែនផងដែរ ដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** មានកងទ័ព៩២០ នៅជិតគ្នាហ្នឹង។

9 **ស៖** តើលោកចាំទេ កងទ័ពដែលមកពី<កងពល>៩២០មានប៉ុន្មាននាក់ដែរ ដែលគេបញ្ជូនទៅ
10 ការពារ ព្រំដែននៅដាក់ដាំ ជាមួយនឹងកង<អនុសេនាធំ>របស់ខាងលោកហ្នឹង?

11 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងជាចំនួនទេ ប៉ុន្តែឃើញដូចច្រើនដែរ។

12 **ស៖** តើ<ការងារ ឬ>ភារកិច្ចរបស់ខាងកងអនុសេនាធំរបស់លោក<ហ្នឹងត្រូវសម្របសម្រួល
13 របៀបម៉េច> ជាមួយនឹងកងទ័ពមកពី<កងពល>៩២០? តើមានការសម្របសម្រួលរវាងកងទ័ពមកពី
14 ៩២០ និងកងទ័ពតំបន់ ដើម្បីធ្វើការការពារព្រំដែនដែរឬទេ? តើយ៉ាងម៉េចដែរឬហ្នឹង?

15 **ឆ៖** មានសម្របសម្រួល ពីព្រោះខាងនឹងអត់ស្គាល់ភូមិសាស្ត្រអីចឹង ខាងនេះស្គាល់ភូមិសាស្ត្រ
16 ហ្នឹងគឺឱ្យនៅជាមួយគ្នា ឱ្យនៅជិតគ្នាហ្នឹង។ ពេល--

17 **ស៖** សូមអរគុណដែលលោកបានបញ្ជាក់ត្រង់ចំណុចហ្នឹង។ ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមបញ្ជាក់លោកឱ្យច្បាស់
18 កងទ័ពមកពី<កងពល>៩២០ គឺកងទ័ពហ្នឹងមិនត្រូវបានគេបញ្ជូនមកពីខេត្តមណ្ឌលគិរីទេ គឺគេបញ្ជូន
19 មកពីកន្លែងផ្សេងៗនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានាពេលនោះ។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

20 [០៩:៤៤:១៤]

21 **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវ។

22 **ស៖** មានឯកសារមួយចំនួនដែលនៅសេសសល់លើកឡើងជាក់លាក់អំពីដាក់ដាំ ហើយនិង
23 ហេតុការណ៍ដែលកើតឡើងនៅទីនោះ។ ខ្ញុំនឹងសួរលោកពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងនេះមួយចំនួននៅព្រឹក
24 នេះ។ ឯកសារទី១គឺ E3/1022 គឺរបាយការណ៍ថ្ងៃទី០៩ ខែមីនា ឆ្នាំ៧៦ ចេញមកពីលេខា <ឈិន>
25 កងពល៩២០ រាយការណ៍ទៅបង៨៩៩ (សុន សេន) អំពីស្ថានភាពនៅព្រំដែន។ ហើយខ្លឹមសារនោះគឺ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មានដូចខាងក្រោម៖ “ពួកគេបានពង្រាយកងទ័ពជួរ<មុខ>នៅតាមអូរដាក់ដាំ ហើយដោយមានកាំភ្លើង
 2 គ្រប់បែប គ្រប់ធុន។ ពួកគេបានប្រាប់ថា ៤ថ្ងៃទៀតគឺគេនឹងពង្រាយកងទ័ពនេះ ៤គឺឡើយម៉ែត្រពីព្រំដែន។
 3 ពួកគេលើកឡើងថា កងទ័ពហ្នឹងគឺជាកងទ័ព<របស់ ធីរ> ហើយប្រាប់យើងឱ្យដកថយ។ មានកងទ័ព
 4 ហ្នឹង២៤០នាក់ ហើយមានគ្រប់ប្រភេទទាំងអស់អាវុធរបស់ពួកគេ។ ស្ថានការណ៍ សកម្មភាពត្រូវបាន
 5 តាមដាននាពេលនេះ ហើយកងទ័ពត្រូវបានរៀបចំដើម្បីធ្វើការវាយ <ហើយគេបានបញ្ជូនកម្លាំងបន្ថែម
 6 ចំនួន១០០>នាក់ <ពីខាង>ពេជ្រចិន្ដា <និងយក ដេកា មួយដើម>បញ្ជូននៅថ្ងៃទី០៨ ខែមីនា។” បញ្ចប់
 7 ការដកស្រង់។

8 នៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ លេខ<កងពល>៩២០បានលើកឡើងថា កងទ័ព២៤០នាក់ដែលមក
 9 ព្រំដែន លើកឡើងថាជាកងទ័ពរបស់ ធីរ។ តើលោកយល់ទេ? តើកងទ័ពដែលថាជារបស់<>ធីរ ហ្នឹង
 10 <ជានរណា>ដែរ?

11 ឆ៖ អត់យល់ទេ។

12 [០៩:៤៦:៥៤]

13 ស៖ បាទ ខ្ញុំសូមសួរលោកឱ្យជាក់លាក់។ តើលោកចាំទេ នៅពេលដែលលោកឈរនៅដាក់ដាំ
 14 តាមព្រំដែន តើទាហានដែល<មក>ទីនោះនោះ អាចជាអ្នកដែលជាអតីតកងទ័ពរបស់វៀតណាមខាង
 15 ត្បូងដែរឬទេ ធ្លាប់ធ្វើជាកងទ័ពវៀតណាមខាងត្បូង?

16 ឆ៖ អត់ដែលឃើញទេ។

17 ស៖ ខ្ញុំបានលើកឡើងអំពីកងទ័ពនានាផ្សេងៗគ្នា ចុះខាងពួកហ្វុលរ៉ូ តើមានពង្រាយនៅតាម
 18 ព្រំដែនដែរឬទេ?

19 ឆ៖ អត់ដឹងទេ អត់ដឹង។

20 ស៖ តើលោកស្គាល់ទេ ដឹងទេ តើហ្វុលរ៉ូជានរណាដែរ?

21 ឆ៖ អត់ដឹងដែរ។

22 ស៖ នៅពេលដែលគេបញ្ជូនលោកទៅដាក់ដាំតាមព្រំដែន តើលោកបានដឹងទេថា មានជម្លោះ
 23 រវាងវៀតណាមនិងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យពាក់ព័ន្ធនឹងខ្សែព្រំដែន ហើយនិងជម្លោះពាក់ព័ន្ធនឹងទឹក
 24 ដី ថាកន្លែងណាជារបស់អ្នកណាកាន់កាប់ ហើយកន្លែងណាទៀតជារបស់អ្នកណាកាន់កាប់?

25 ឆ៖ អត់ដឹងទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:៤៩:១០]

2 **ស៖** ខ្ញុំព្យាយាមសាកល្បង តើខ្ញុំអាចជួយដើម្បីសាកមើល តើអាចឱ្យលោកចងចាំដែរឬទេ។
3 ដំបូងបំផុតគឺឯកសារលើ E3/8377 គឺរបាយការណ៍របស់<មេបញ្ជាការកងពល>៩២០ <ឈិន>។
4 “នៅម៉ោង០៨:៣០ <ពួក>៧មកជួបយើង<នៅក្បែរអូរ>ដាក់ដាំ។ មាន<ចំនួន>៥០នាក់ <ក្នុងនោះ
5 មាន>អ្នកភូមិផងដែរ <និង>ជនជាតិដើមភាគតិច។ ពួកគេមានអាវុធ <ដោយមានគណៈបញ្ជាការវា
6 មានផ្កាយ៥ មកផងដែរ។> យើងបានសួរពួកគេថាធ្វើអី ពួកគេថាដើរល្បាតតាមព្រំដែន។ ខាងយើង
7 នេះក៏បាននិយាយជាមួយនឹងពួកគេអំពីស្ថានភាពព្រំដែនផងដែរ។ ពួកគេលើកឡើងថា ទឹកដីវៀតណាម
8 នៅអូររាំង និងអូរឡេង គឺខាង សីហនុ បានឱ្យទៅវៀតណាមនៅពេលដែលគាត់នៅប៉េកាំង<> ឆ្នាំ៧១
9 ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ ខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់ តើក្រុមលឿង ពួកលឿងគឺជានរណាដែរ?

10 **ឆ៖** អត់ដឹងទេទាន អត់ដឹង។

11 **ស៖** តើលោកមិនដែលធ្លាប់ឮថា ខាងពួកវៀតណាមនោះមេរបស់លោកហៅខាងវៀតណាម
12 នោះថា ជាពួក៧ ដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** អត់ដែលឮទេ។

14 [០៩:៥១:២៨]

15 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរលោក ឯកសារដដែល ឯកសារ E3/217 ជាកំណត់ហេតុថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ
16 ១៩៧៦ កំណត់ហេតុអចិន្ត្រៃយ៍ ពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធផលនៃការចរចាជាមួយនឹងវៀតណាមនៅតាមព្រំដែន
17 ខាងកើត។ ឯកសារនេះគឺលើប្រធានបទលឿង។ របាយការណ៍មកពី យ៉ា ជាលេខារបស់ខាងតំបន់
18 <ស្ថាន> គឺទាក់ទង<ការចរចា>ជាមួយវៀតណាម <ចាប់ពីថ្ងៃទី៧ ដល់ថ្ងៃទី៩ ខែមីនា> ឆ្នាំ១៩៧៦
19 ផ្នែក១.១(គ) នៃកំណត់ហេតុនៅត្រង់ទំព័រទី២ ចំណងជើងថា “តំបន់អូររាំង នៅចន្លោះអូរដាក់<ដាង>
20 និងអូរ<ហ៊ុប ក្នុងតំបន់>ដាក់ដាំ”។

21 នេះគឺជារបាយការណ៍ដែលតំណាងខាងវៀតណាមនោះបានលើកឡើងក្នុងអង្គប្រជុំ <សូមដក
22 ស្រង់> “គាត់បានលើកឡើងថា កន្លែងលឿងគឺជាកន្លែងដែលស្ថានភាពកំណត់ច្រើន ហើយបានចោទប្រកាន់
23 ថា<>ខាងយើងនេះរំលោភ<ដីរបស់ពួកវា រាប់សិប>គីឡូម៉ែត្រ។ នៅតំបន់នោះ <គ្នាវាជាង>៥០នាក់
24 <ស្លាប់> និងមានរបួស។ ការជជែកនៅពេលនោះគឺតឹងសរសៃក ហើយយើងទាំងអស់គ្នានេះបង្ហាញ
25 ទឹកមុខដាក់រៀងៗខ្លួន។ ហើយ<អ្នកជំនួយការ ទាំងខាងពួកគេ និងខាងយើងឈប់សរសេរ>”។ តើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកនឹកឃើញទេ លោកសាក្សីក្រោយខ្ញុំអានទៅ នៅពេលនោះគឺវិវាទជម្លោះនោះ គឺមានការឈ្លោះគ្នា
2 ខ្លាំងណាស់រវាងកម្ពុជា<ប្រជាធិបតេយ្យ> និងវៀតណាម <លើជម្លោះព្រំដែន> អំពីអ្នកណាកាន់
3 កាប់ខាងណា អ្នកណាកាន់កាប់ខាងណា?

4 [០៩:៥២:៤៤]

5 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

6 <ខ្ញុំសូមនិយាយខ្លីទេ គឺយើងមិនអាចរកឃើញសម្រង់នេះនៅក្នុង>ឯកសារE3/217។ តើ
7 E3/217 ឬក៏យ៉ាងម៉េចលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា?

8 លោក ខេល លីសាក់៖

9 បាទ ត្រឹមហើយ។ ខ្ញុំសូមផ្តល់ ERN ត្រង់ផ្នែកពាក់ព័ន្ធនេះតែម្តង ខ្មែរគឺ 00000752, អង់គ្លេស
10 00182652, បារាំង 00334968។

11 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

12 ដើម្បី<ជាជំនួយ គឺថា> ឯកសារ E3/218 មិនមែន 217 ទេលោកប្រធាន។

13 លោក ខេល លីសាក់៖

14 សូមអរគុណលោកស្រីមេធាវី។ ខ្ញុំបានសរសេរលេខយោងនៅទីនេះខុស គឺE3/218ទេ សូម
15 អធ្យាស្រ័យ មិនមែន E3/217 ក៏ប៉ុន្តែ ERN លេខ ERN គឺត្រូវ អត់ខុសទេ។

16 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖

17 ស៖ លោកសាក្សី ក្រោយខ្ញុំអានទៅ តើលោកនៅនឹកឃើញទេ ដែលថានៅពេលនោះ គឺជម្លោះ
18 ហ្នឹង អំពីបន្ទាត់ខ្សែព្រំដែន ហើយនរណាជាអ្នកកាន់កាប់កន្លែងណា ឬកន្លែងណានោះ គឺមានការជជែក
19 គ្នានឹងជម្លោះហ្នឹងតឹងតែងណាស់ តើលោកនឹកឃើញទេ?

20 លោក សៅ ម៉ាំង៖

21 ឆ៖ អត់ដឹងទេទាន។

22 [០៩:៥៥:៤៤]

23 ស៖ ចំណុចមួយ ត្រង់ឯកសារដដែល គឺនៅក្នុងឯកសារដដែល E3/218 នៅកថាខណ្ឌខាង
24 ក្រោមផ្នែក១.១(ឃ)៖ “ខាងវៀតណាមស្នើសុំឱ្យបង្កើតគណៈកម្មការសម្របសម្រួល គណៈកម្មការ
25 ទាក់ទងគ្នា<នៅថ្នាក់ភូមិភាគ និងតំបន់> ដើម្បីធ្វើការសម្របសម្រួលទាក់ទងគ្នា ដើម្បីកុំឱ្យមានការ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 វាយគ្នាទៅវិញទៅមក ហើយនិងដើម្បីជួយសម្រួលការធ្វើដំណើរទៅមក ការរកស៊ីរបស់ប្រជាជនទាំង
 2 សងខាង។ កំណត់ហេតុនោះ គឺបានបញ្ជាក់ថា តំណាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានយល់ព្រមតាមការ
 3 លើកឡើងស្ទើរបស់វៀតណាម។ គណៈកម្មការទាក់ទងនៅខាងមណ្ឌលគិរី ក្នុងនោះរួមបញ្ចូល សូភា
 4 ដែលជាមេកងទ័ព<តំបន់>។” តើលោក<មានដឹង>ថា សូភា មេបញ្ជាការកងទ័ព<តំបន់>នៅពេល
 5 នោះម្នាក់នោះ ត្រូវបានគេតែងតាំងឱ្យចូលរួមនៅក្នុងគណៈកម្មការទាក់ទងនោះ <ដើម្បីធ្វើការជាមួយ
 6 វៀតណាម នៅក្នុងតំបន់នោះ> នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦?

7 ឆ៖ អត់ដឹងទេ។

8 ស៖ ខ្ញុំសូមសួរអំពីការវាយប្រយុទ្ធគ្នានៅតាមព្រំដែន តាមលោកចាំ តើលើកទី១ ដែលលោក
 9 ឃើញការវាយប្រយុទ្ធគ្នារវាងកងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងវៀតណាម នៅដាក់ដាំតាមព្រំដែនដាក់
 10 ដាំហ្នឹង នៅពេលណាដែរ?

11 ឆ៖ ដូចនៅ៧៦។

12 ស៖ តើលោកអាចពិពណ៌នាជូនតុលាការ តើលោកចាំអ្វីខ្លះអំពីការវាយប្រយុទ្ធគ្នានៅពេល
 13 នោះ? ចាប់ផ្តើមការវាយប្រយុទ្ធគ្នាហ្នឹង ចាប់ផ្តើមដោយរបៀបណាដែរ?

14 [០៩:៥៨:៣៣]

15 ឆ៖ ដូចមិនចាំទេ។

16 ស៖ តើលោកខ្លួនលោក កងអនុសេនាធំដែលលោកដឹកនាំនោះ តើលោកមានវត្តមានចូលរួម
 17 វាយប្រយុទ្ធជាមួយនឹងវៀតណាមទេ នៅពេលនោះ លោកខ្លួនឯងផ្ទាល់ហ្នឹងណា?

18 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

19 ឆ្លើយ! សាក្សីឆ្លើយ!

20 លោក សៅ ម៉ាំង៖

21 ឆ៖ មានប្រយុទ្ធដែរ។

22 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖

23 ស៖ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការ អំពីការវាយប្រយុទ្ធដែលកើតឡើងរវាងកងអនុសេនាធំ
 24 របស់លោក វាយប្រយុទ្ធជាមួយនឹងខាងវៀតណាមនៅដាក់ដាំ?

25 ឆ៖ មានប្រយុទ្ធដែរ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើកងទ័ពវៀតណាមហ្នឹង នៅខាងគេហ្នឹងមានប៉ុន្មាននាក់ដែរ ដែលវាយប្រយុទ្ធជាមួយនឹង
2 ខាងលោក?

3 **ឆ៖** អត់ដឹងដែរ តែវាដើរប៉ះគ្នាទៅ ក៏ប្រយុទ្ធនៅ អីចឹង។

4 [១០:០០:៣០]

5 **ស៖** ខ្ញុំបានអានជូនលោកនូវឯកសារមួយចំនួនដែលបង្ហាញអំពីការចរចារវាងថ្នាក់លើៗ អំពី
6 ស្ថានភាពណ៍ព្រំដែន<នៅក្នុងតំបន់នោះ> នៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ៧៦។ តើលោកនៅចាំទេ ការវាយប្រយុទ្ធគ្នា
7 នៅពេលនោះៗ កើតឡើងមុនខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ឬក៏ក្នុងពេលដំណាលគ្នា បានន័យថា ប្រហែលជាក្នុង
8 ខែមីនា ឆ្នាំ៧៦ ឬក៏ក្រោយខែមីនា ឆ្នាំ៧៦? តើវាកើតឡើងជាក់លាក់នៅពេលណាដែរ?

9 **ឆ៖** ដូចចាំមិនបានទេ ដឹងថ្ងៃណា ដឹងខែណា ប៉ុន្តែក្នុងអំឡុង៧៦ហ្នឹងហើយ ដែលប្រយុទ្ធគ្នា
10 រហូតអីចឹង តិចៗ ច្រើនៗ។

11 **ស៖** ការវាយប្រយុទ្ធពេលខ្លះវាធំ ពេលខ្លះទៅវាតូចតាច ដែលវាចាប់ផ្តើមនៅពេលនោះ។ តើវា
12 ញឹកញាប់ប៉ុនណាដែរ? ការវាយប្រយុទ្ធគ្នារវាងខាងវៀតណាម ហើយនិងខាងកងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិប-
13 តេយ្យនៅចន្លោះឆ្នាំ៧៦ និង<>រហូតដល់ពេលបញ្ចប់<របប>ហ្នឹង <នៅក្នុងខែមករា ឆ្នាំ៧៩> តើការ
14 វាយប្រយុទ្ធគ្នាហ្នឹងញឹកញាប់ប៉ុនណាដែរ?

15 **ឆ៖** ៧៦ មិនញឹកប៉ុន្មានទេ ៧៧, ៧៨ រហូតរត់ហ្នឹង គឺញឹករហូត អីចឹង។

16 **ស៖** ក្នុង<អំឡុង>ឆ្នាំ៧៧ និង៧៨ ដែលលោកបានឆ្លើយថា ការវាយប្រយុទ្ធតឹងតែឡើងនោះ
17 តើការវាយប្រយុទ្ធគ្នាញឹកញាប់ប៉ុនណា? តើការប្រយុទ្ធគ្នាហ្នឹង ប្រយុទ្ធរៀងរាល់ថ្ងៃ ឬក៏ប្រយុទ្ធរាល់ស
18 ប្តាហ៍? អីចឹងតើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ ចន្លោះពីឆ្នាំ១៩៧៧ ដល់៧៨ហ្នឹង ការវាយ
19 ប្រយុទ្ធគ្នាហ្នឹងញឹកញាប់ប៉ុនណាដែរ?

20 **ឆ៖** ជួនកាលមួយខែទៅ ជួនកាលពីរខែទៅម្តងទៅអីចឹងៗ។ ដល់៧៨ហ្នឹង ញាប់រហូត ទាល់
21 តែរត់បណ្តោយ។

22 [១០:០៣:៣១]

23 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមសួរលោកអំពីពេលវេលាដែលលោករត់គេចខ្លួននោះ។ តើលោកនិងកងទ័ព
24 របស់លោកហ្នឹង រត់គេចខ្លួនហ្នឹងនៅពេលណា? តើវាមានអ្វីកើតឡើងដែលនាំឱ្យកងទ័ពរបស់លោក
25 ហ្នឹងដកខ្លួន ហើយរត់គេចខ្លួនទៅនោះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ពេលប្រយុទ្ធប្តឹងគឺអត់ឈ្នះគេ ក៏រត់ទៅអីចឹង អីចឹង។ រត់មកចូលទឹកដីខ្លួនឯងនេះទៅ មក
2 ជ្រៅៗបន្តិច។

3 **ស៖** នៅក្នុងអំឡុងពេលនេះ គឺចន្លោះឆ្នាំ៧៧ ដល់៧៨ ការវាយប្រយុទ្ធគ្នាហ្នឹងវាកាន់តែតឹងតែង
4 ឡើង តឹងតែងឡើង តើនៅក្នុងកងអនុសេនាធំរបស់លោកដែលមានកងទ័ព១០០នាក់ហ្នឹង គិតទៅ<មាន
5 ស្លាប់ និង>របួសអស់ប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

6 **ឆ៖** កាលប្រយុទ្ធប្តឹងរបួសដូចពីរនាក់ ហ្នឹង។ ដល់តែរត់ខ្ចាត់ខ្ចាយហើយ ក៏អ្នកខ្លះមិនដឹងទៅ
7 ផ្ទះ ទៅសម្បែង ទៅអីឯណាអស់ អីចឹងក៏ប៉ុណ្ណឹងទៅ។

8 **ស៖** ខ្ញុំសួរពេញមួយអំឡុងពេលដែលលោកចូលរួមប្រយុទ្ធតែម្តង គឺចន្លោះឆ្នាំ៧៦ រហូតដល់
9 ពេលលោករត់គេចខ្លួននៅ<ចុង>ឆ្នាំ៧៨ ឬក៏<ដើមឆ្នាំ>៧៩។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់
10 លោក<ជាមួយនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត>គឺ E3/506 ERN ខ្មែរ 00239944, អង់គ្លេស
11 00244491, បារាំង 00289940។ លោកបានឆ្លើយដូចតទៅ សូមដកស្រង់៖ “កងទ័ពរបស់ខ្ញុំខ្លះបាន
12 រងរបួស ហើយខ្លះក៏ត្រូវបានបាញ់សម្លាប់នៅក្នុងពេលប្រយុទ្ធគ្នានោះ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោក
13 អាចផ្តល់តួលេខត្រួសៗបានទេ ក្នុងពេលវាយប្រយុទ្ធគ្នាចន្លោះពីឆ្នាំ៧៦ ដល់៧៨ហ្នឹង កងទ័ពរបស់
14 លោកហ្នឹង<ត្រូវគេសម្លាប់>អស់ប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

15 [១០:០៦:៣៦]

16 **ឆ៖** ខ្ញុំឃើញកងទ័ពខ្ញុំរបួសពីរនាក់ ស្លាប់ម្នាក់ក្នុងពេលប្រយុទ្ធប្តឹង រហូតដល់រត់ អីចឹង។ ឯ
17 ក្រៅពីហ្នឹង ពេលរត់ហ្នឹងក៏រត់ទាំងអស់គ្នា ទាំងអស់គ្នាទៅ។

18 **ស៖** តើលោកដឹងថា កងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅតាមព្រំដែននោះ ទោះបីជាកងទ័ពក្នុង
19 តំបន់របស់លោកក្តី ឬក៏កងពល៩២០ក្តី មានបានដាក់វាយ<ចម្រងបន្តា ឬក៏>មិននៅតាមបណ្តោយព្រំ
20 ដែននៅឯមណ្ឌលគិរីនោះដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** មានដាក់ដែរតើ។

22 **ស៖** តើលោកដាក់ពង្រាយទាំងមិន ទាំងចម្រងផងឬ?

23 **ឆ៖** ចម្រង ទាំងមិន។

24 **ស៖** តើគេដាក់ពង្រាយបង្កប់ចម្រងហ្នឹងនៅឯណាដែរ? កៀក ប្រហែលជាកៀកនឹងព្រំដែនប៉ុន
25 ណាដែរ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ដូចមិនចាំដែរ ដឹង មើល! កៀកដែរហ្នឹងតាមមើល ដូចកៀកៗវាដែរ។

2 [១០:០៨:៥៧]

3 **ស៖** មានឯកសារនៅសល់ពីសម័យនោះចំនួនពីរ <បី ដែលនិយាយយោងទៅលើបញ្ហានេះ> ខ្ញុំ
4 សូមសួរសំណួរលោកចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹង<បញ្ហា>នេះ។ <ឯកសារ>ទី១ គឺ E3/9289 នេះគឺជារាយ
5 ការណ៍<មួយដែលមានចំណងជើងថា> “សេចក្តីសង្ខេបអំពីស្ថានភាពការណ៍ចន្លោះពីថ្ងៃទី១៥ កក្កដា ដល់
6 ៣១ ខែ<សីហា> ឆ្នាំ៧៦”។ ខ្មែរ <00021506>, អង់គ្លេស 00233965 ដល់66, បារាំង
7 01248464។ នេះគឺជាផ្នែកមួយដែលរាយការណ៍មកពីកងពល៩២០ ដែលរាយការណ៍ដូចតទៅ៖ “នៅ
8 ថ្ងៃទី២៥ កក្កដា ៧៦ នៅពេលព្រឹក ក្រុមពលលោក<កាំភ្លើង អ៊ឹម-៧៩> មកលើយើងនៅឯតំបន់ដាក់
9 ដាំ។ ហើយនៅថ្ងៃទី២៨ សីហា ៧៦ ក្រុមពលលោកមកស្ទាត់ៗ មកដោះយកមីនយើងស្ទាត់ៗ ក្រោយ
10 មកយើងដាក់ពង្រាយបន្ថែម និងចម្រុងបន្ថែមទៀត។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកធ្លាប់ដែលឮទេថា
11 កងទ័ពវៀតណាម<អាច>ចូលមក<> ហើយដោះយកមីន <ដែលដាក់ពង្រាយដោយកម្លាំងរបស់កម្ពុជា
12 ប្រជាធិបតេយ្យ>នៅតាមបណ្តោយព្រំដែន <ដែរឬទេ>?

13 **ឆ៖** អត់ដែលឮទេ។

14 **ស៖** តើលោកដឹងទេ អ្នកណាជាអ្នកបញ្ជាឱ្យប្រើប្រាស់ដាក់ពង្រាយមីន និងចម្រុងនៅតាម
15 បណ្តោយព្រំដែននោះ?

16 **ឆ៖** អត់ដឹងទេ។

17 **ស៖** តើលោកដឹងថា កងទ័ពវៀតណាមមានទទួលរងរបួស <និងស្លាប់> ដោយសារតែមីន
18 និងចម្រុងដែលកងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានដាក់បង្កប់នេះដែរឬទេ?

19 **ឆ៖** អត់ដឹងទេ។

20 [១០:១២:០០]

21 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់មួយ មិនមែនជាការជំទាស់ទេ។ ខ្ញុំមើលទៅឃើញថា
23 សំណួរនេះដូចជាមិនមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងទេ គឺថាមិនមែនជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬក៏ឧក្រិដ្ឋ-
24 កម្មសង្គ្រាមដែលចោទប្រកាន់នេះទេ។ យើងមិនបានជជែក ជំទាស់តវ៉ាគ្នាអំពីការដាក់ពង្រាយមីន ឬ
25 យ៉ាងដូច្នោះទេ។ ខ្ញុំស្តាប់មើលទៅ ដូចជាមិនមានការពាក់ព័ន្ធនោះទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ខេល លីសាក់៖**

2 ខ្ញុំអត់យល់ការជំទាស់ទេ។ <វាគឺជាផ្នែកមួយនៃជម្លោះដែលបានកើតឡើងនៅតាមព្រំដែន។
3 ហើយវាគឺជា>កលយុទ្ធកម្មមួយ ដែលគេបានប្រើប្រាស់។ ហើយចំណុចពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត គឺត្រូវបាន
4 បង្ហាញឱ្យឃើញ ដោយសារតែមានភស្តុតាង ហើយវាគឺជាអ្វីដែលបញ្ហាពិសេសផ្ទាល់ពីថ្នាក់កំពូលនៃ
5 របបនោះ។ ខ្ញុំនឹងមិនចូលទៅកាន់ឯកសារទាំងអស់នោះនៅពេលឥឡូវនេះទេ>។ អ៊ីចឹងពិតណាស់
6 ច្បាស់ណាស់ថាចំណុចនេះ វាមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធហើយ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 បន្តទៀត! គាត់គ្រាន់តែកត់សម្គាល់ទេណា។

9 **លោក ខេល លីសាក់៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

11 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

12 **ស៖** ខ្ញុំក៏ចង់សួរលោកផងដែរ ថាតើកងទ័ពវៀតណាម ឬក៏ជនស៊ីវិលវៀតណាមដែលបានចាប់
13 ខ្លួននៅតាមតំបន់ព្រំដែន ដែលឆ្លងចូលមកក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ គេមានបាន
14 ចាប់ខ្លួនទាំងទាហាន ទាំងស៊ីវិលហ្នឹងដែរទេ? បើមានចាប់ខ្លួនអ៊ីចឹង តើគេចាត់ការ ឬធ្វើយ៉ាងម៉េចដែរ
15 ជាមួយអ្នកដែលគេចាប់ខ្លួនបាន?

16 **លោក សៅ ម៉ាំង៖**

17 **ឆ៖** អត់ដឹងទេ។

18 [១០:១៤:០៨]

19 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានឯកសារមួយទៀត ឯកសារភស្តុតាងមួយទៀត គឺ E3/877 ជាឯកសារចុះថ្ងៃទី
20 ២០ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៧ ជាសារទូរលេខមកពីលេខាតំបន់ ឡាំង ហៅ <ឆាន> ធ្វើជូនមន្ទីរ៨៧០។
21 កថាខណ្ឌ២ នៃឯកសារ E3/877 នេះបានរាយការណ៍ដូចតទៅ៖ “នៅថ្ងៃទី១៨ ឧសភា ១៩៧៧ កង
22 ពលលេខ២ បានចាប់យួនពីរក្បាលនៅ<មុខព្រៃ>កែវសីមា <និងស្រែព្រះ។> ពួកវា<នេះ គឺខាងអា
23 ធីរ ពាក់ស័ក្តិ១ និងស័ក្តិ២។” ហើយនៅចុងបញ្ចប់នៅសារទូរលេខនេះ គឺគេដាក់ថា៖ “> ហើយពួកអា
24 ខ្មាំងយួនទាំងពីរហ្នឹងគឺថា គេបានសម្រេចរួចរាល់អស់ហើយ។” សារទូរលេខដែលចេញពីលេខាតំបន់
25 ឈ្មោះ ឡាំង នេះ គឺគេបាននិយាយថា កង<វរសេនា>តូចលេខ២ ឬក៏វរសេនា<ធំ>លេខ២ <របស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តំបន់>នេះគឺជាបានដែលយើងនៅ<មុខព្រួញ>កែវសីមា <និងស្រែព្រះ>។ តើលោកចាំទេ <តើ>
2 កងអនុសេនាធំ<មួយណា នៃកងវរសេនាតូច>របស់លោកហ្នឹង<> គឺជាបានឲ្យឈរជើងនៅទីនោះ?

3 ឆ៖ ដូចអត់មានទេ ខ្ញុំអត់ដឹង។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេល
6 នេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់កន្លះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

7 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់
8 សាក្សីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឲ្យអញ្ជើញគាត់ រួមទាំងមេធាវីប្រឹក្សាសាក្សីមកកាន់
9 កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅវេលាម៉ោងដប់កន្លះ។

10 សម្រាកចុះ!

11 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៦ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣២ នាទី)

12 [១០:៣២:២៦]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 អង្គុយចុះ!

15 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជ
16 អាជ្ញារងអន្តរជាតិ ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

17 **លោក ខេល លីសាក់៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

19 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

20 **ស៖** យើងបានលើកឡើងអំពីការចាប់រៀតណាម នៅមុនសម្រាក។ ខ្ញុំសូមសួរលោកនូវឯកសារ
21 មួយទៀត គឺឯកសារ E3/248 – E3/248 ដែលជាទូរលេខរបស់លោក បានបញ្ជូន ដែលជាលេខា
22 តំបន់<> ឈ្មោះ សារុន បានបញ្ជូនទៅមន្ទីរ៨៧០ នៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ៧៨។ ហើយកថាខណ្ឌទី១
23 នៅក្នុងទូរលេខនោះសរសេរដូចតទៅ៖ “យើងសូមរាយការណ៍ថា មានយួនប្រាំបួននាក់ រត់គេចចេញពី
24 ប្រទេសរបស់ពួកគេ។ តាមការសួរចម្លើយ ពួកគេលើកឡើងថាយួនបានឲ្យពួកគេមកស៊ើបការណ៍នៅ
25 ក្នុងកម្ពុជា ហើយរស់នៅជាមួយនឹងប្រជាជនកម្ពុជា ដើម្បីក្តោបក្តាប់ប្រជាជនកម្ពុជា។ នៅពេលនេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 យើងបានបោសសម្អាតពួកវាអស់ហើយ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកនៅនឹកឃើញទេ អំពីហេតុ
2 ការណ៍ដែលជនជាតិវៀតណាមឆ្លងព្រំដែនចូលមក ហើយមានការចាប់ខ្លួនពួកគេ?

3 [១០:៣៤:២៧]

4 លោក សៅ ម៉ាំង៖

5 ឆ៖ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ។

6 ស៖ តើលោកដឹងទេថា បងរបស់លោក សារុន ចាត់វិធានការដោយខ្លួនគាត់ បានន័យថា ចាប់
7 ពួកហ្នឹងយកមកសួរចម្លើយ ហើយបោសសម្អាតពួកគេតែម្តង ដែលពួកអ្នកទាំងអស់នឹង បានឆ្លងចូល
8 មកទឹកដីកម្ពុជា? តើ<លោកដឹងថា>គាត់ទទួលការណែនាំ <ឬបញ្ជា>ពី<មេរបស់គាត់ ក្នុងការធ្វើ
9 យ៉ាងដូចម្តេចចំពោះអ្នកដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន>ទាំងអស់នោះ?

10 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងទេ។

11 ស៖ ខ្ញុំសូមលើកឡើងសួរលោកអំពី<កម្លាំងរបស់>កងពល៩២០ ដែលគេឱ្យទៅឈរជើងនៅ
12 ដាក់ដាំ ព្រំដែនដាក់ដាំជាមួយនឹងកងអនុសេនាធំរបស់លោក។ លោកបានបញ្ជាក់ថា ចំណុចខុសគ្នាមួយ
13 គឺកងទ័ពរបស់លោកស្គាល់ទីតាំង ដោយសារជាអ្នកស្រុកហ្នឹង ហើយកងទ័ព៩២០មកពីខាងក្រៅ។ តើ
14 មានភាពខុសគ្នារវាងកងទ័ពនៅក្នុងតំបន់ដែលលោកដឹកនាំ ហើយនិងកងទ័ពមកពី៩២០ដែរឬទេ បាន
15 ន័យថា ភាពខុសគ្នានោះគឺអំពីភាពរហ័សរហួនក្នុងការវាយប្រយុទ្ធ បានន័យថា អ្នកខាងមកពី៩២០នោះ
16 មានលក្ខណៈគឺថាខ្លាំងក្លាជាង ហើយកាចសាហាវជាងកងទ័ពរបស់លោកនៅតំបន់ដែរឬទេ? តើមាន
17 ចំណុចខុសគ្នាអីចឹងដែរឬទេ?

18 [១០:៣៦:៣១]

19 ឆ៖ អត់ដឹងដែរ អត់។

20 ស៖ តើមានពេលណាមួយដែលលោកសង្កេតឃើញថា ការវាយប្រយុទ្ធហ្នឹងបានកើតឡើងអូស
21 បន្តាយរវាងកងទ័ពវៀតណាមជាមួយនឹងខាងកងទ័ពមកពី៩២០ដែរឬទេ?

22 ឆ៖ អត់ដឹងទេ។

23 ស៖ តើលោកមាននៅចាំថាមានពេលមួយនោះ ដែលលោកឈរជើងនៅព្រំដែន ហើយកងទ័ព
24 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានចូលទៅវាយប្រយុទ្ធនៅលើទឹកដីវៀតណាម?

25 ឆ៖ អត់មានទៅប្រយុទ្ធនៅទឹកដីវៀតណាមទេ បើមក បើគេមក បានប្រយុទ្ធ បើអត់មក ក៏

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អត់ប្រយុទ្ធ។

2 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីឯកសារដដែល ដែលបានខ្ញុំបានសួរលោកខាងដើម គឺកំណត់ហេតុ
3 របស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ពាក់ព័ន្ធនឹងការចរចាថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ៧៦, ឯកសារ E3/218 <ហើយខ្ញុំ
4 នឹងអានជូនលោកនូវផ្នែកមួយ ចេញពីផ្នែកទី១នៃឯកសារនេះ គឺ> ផ្នែក១.១(ក) គឺជារបាយការណ៍អំពី
5 សេចក្តីថ្លែងការណ៍ <ធ្វើឡើងដោយតំណាង>ខាងវៀតណាម ពាក់ព័ន្ធនឹងការចរចា ហើយគេបាន
6 ពិភាក្សាគ្នាលើភូមិសាម។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ខាងតំណាងវៀតណាមបានលើកឡើងថា ពួកគេមានការ
7 សោកស្តាយទៅលើហេតុការណ៍ថ្ងៃទី០៤ ខែមករា <ដោយពួកយើង>បានប្រមូលប្រជាជនគេ <ចូល
8 មកដីយើង> ហើយបានចូលមកដឹកយកទ្រព្យសម្បត្តិ និងដុតផ្ទះរបស់ពួកគេ។” កំណត់ហេតុនេះបាន
9 រាយការណ៍ទៀតថា៖ “តំណាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យយល់ព្រម បានប្រគល់ជនជាតិវៀតណាមពីភូមិ
10 សាម ដែលជនជាតិវៀតណាមទាំងអស់នោះខាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យចាប់បាន។” ខ្ញុំចង់សួរសួរ
11 លោក តើលោកស្គាល់ទេ ភូមិសាម? នៅកន្លែងណាដែរ? <តើលោកដឹងថា កម្លាំងរបស់កម្ពុជាប្រជា
12 ធិបតេយ្យណាមួយ ដែលបានបង្ខំផ្លាស់ទី>--

13 [១០:៣៩:៣៩]

14 **ឆ៖** អត់ស្គាល់ទេភូមិហ្នឹង។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 បាទ អញ្ជើញ!

17 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំអន្តរាគមន៍នៅពេលនេះ ពីព្រោះថា លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា
19 ហ្នឹង គាត់និយាយអំពីអង្គហេតុដែលជាអង្គហេតុដែលមិនត្រូវបានចោទប្រកាន់ ហើយមើលទៅឃើញ
20 ដូចគាត់អានឯកសារ<នៅចំពោះមុខសាក្សី ដែលគាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មម្តងហើយ ម្តងទៀតថា គាត់មិន
21 ដឹងអំពីអង្គហេតុនេះទេ ដោយសារគាត់មិនមានឋានៈខ្ពស់ទេ គឺ>គាត់ជាប្រធានកងអនុសេនាតូច។
22 <សាក្សីបានឆ្លើយថា គាត់មិនដឹងច្រើនពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងរ៉ាវដែលបានកើតឡើងនោះទេ ហើយគាត់បាន
23 ឆ្លើយទៅនឹងសំណួររបស់>សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ចោទសួរថា ពីអ្វីដែលកើតមានឡើងនៅវៀតណាម
24 នោះ បើតាមសាក្សីនេះគាត់ឆ្លើយនោះគឺថា អត់មានបាន<>ការវាយលុកទៅចូលវៀតណាមនោះទេ។
25 អ៊ីចឹងបើថាវាហួសពី<>វិសាលភាព<ដែលគាត់បានដឹង។ ដូច្នេះមិនមានហេតុផលអ្វីដែលត្រូវបង្ហាញ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឯកសារទាំងអស់នេះទេ ពីព្រោះ>សាក្សី គាត់ថែមទាំងនិយាយថា <សូម្បីអ្វីដែលប្រហែលកើតមាន
2 ឡើង ក៏>គាត់មិនដឹង។ <វាមិនមានន័យថា គាត់មិនចាំនោះទេ ប៉ុន្តែសូម្បីតែដឹង ក៏មិនដឹងផង>។ អ៊ីចឹង
3 ខ្ញុំសុំជំទាស់<ទៅនឹងសំណួរទាំងអស់នេះ។ សំណួរទាំងអស់នេះគឺវាមិនពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការបង្ហាញ>ចម្លើយ
4 មុនៗ<របស់សាក្សី>។ អ៊ីចឹងសួរបន្តទៀត វាអត់បានប្រយោជន៍អីទេ។

5 **លោក ខេល លីសាក់៖**

6 ខ្ញុំមិនយល់<ថា តើនេះជាការ>ការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី <ឬក៏អត់ទេ>។ <វាគឺជា>
7 ការអនុវត្តរបស់យើង<នៅតុលាការនេះ> គឺដោយសារយើងសួរអំពីហេតុការណ៍៣០ឆ្នាំកន្លងទៅនេះ គឺ
8 យើងតែងតែយកឯកសារយកមកលើកឡើង បញ្ជាក់គាត់ ដើម្បីសួរគាត់ ដើម្បីជួយរំលឹកការចងចាំរបស់
9 គាត់ <ប្រសិនបើគាត់មិនចងចាំនោះទេ។ សាក្សីរូបនេះ គឺបានរស់នៅក្នុងតំបន់នេះ ដូច្នោះ>ហើយខ្ញុំសួរនេះ
10 គឺគ្រាន់តែខ្ញុំចង់សួរគាត់ តើគាត់ដឹងទេ គាត់ចាំទេ កងទ័ពហ្នឹងជាកងទ័ព<កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ>ខាង
11 ណា<> ដែលចូលរួមនៅក្នុងការវាយប្រយុទ្ធ<នៅក្នុងភូមិនេះ>។

12 [១០:៤១:៤៣]

13 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

14 ប្រសិនបើខ្ញុំសុំបន្ថែម។ នេះមិនមែនជាការជំទាស់នោះទេ ដោយសារតែចម្លើយ គឺបានឆ្លើយ
15 ហើយ ហើយយើងបានផ្តល់នូវហេតុផលជាច្រើន និងឱកាសជាច្រើនហើយចំពោះសាក្សីដែលគាត់ឆ្លើយ
16 ថា គាត់មិនបានដឹង។ <ខ្ញុំចាំបាន>ថា <កាលពីម្សិលមិញ> ខាងមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ក៏<បានធ្វើ
17 ដូច្នោះដែរ>។ ដូច្នោះ<ខ្ញុំគិតថា នេះគឺជាការអនុវត្តមួយរបស់>អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បីអាចឱ្យ
18 យើងដឹងអំពីវិសាលភាពនៃអង្គហេតុរបស់យើងឱ្យបានទូលំទូលាយ។

19 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

20 **ស៖** ចំពោះភូមិសោម តើលោកស្គាល់ទេ ភូមិសោម? ហើយតើលោកដឹងទេ កងទ័ពកម្ពុជា
21 ប្រជាធិបតេយ្យមកពីខាងណាដែរ ដែលចូលទៅវាយប្រយុទ្ធនៅភូមិសោមនោះ?

22 **លោក សៅ ម៉ាំង៖**

23 **ឆ៖** អត់ស្គាល់ទេ ភូមិសោម។

24 **ស៖** ខ្ញុំសូមបែរទៅប្រធានបទមួយទៀត លោកសាក្សី។ តើមានមន្ទីរសន្តិសុខ ឬក៏គុកណាមួយ
25 <នៅក្នុងកងវរសេនាតូច ឬក៏កងវរសេនាធំ> ដែលបោះទីតាំងនៅ<ទំនប់>ភ្នំក្រោលដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១០:៤៣:០៦]

2 ឆ៖ មាន គុកបោះទីតាំងនៅភ្នំក្រោល។

3 ស៖ តើកងវរសេនាតូចលេខ២ ឬក៏កងវរសេនាធំរបស់លោក ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវគុកហ្នឹង ឬ
4 ក៏ខាងណាដែរ?

5 ឆ៖ ឈ្មោះ ឡេង ទទួលខុសត្រូវ។

6 ស៖ លោកបានលើកឡើងឈ្មោះ ឡេង ដែលជាមេបញ្ជាការរបស់កងវរសេនាតូចលេខ២របស់
7 លោក តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

8 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវ។

9 ស៖ ខ្ញុំសូមអាន<សម្រង់មួយនៃ>កំណត់ហេតុ<ស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក ជាមួយនឹងសហ
10 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺ>E3/506, ខ្មែរ 00239943, អង់គ្លេស <00244490>, បារាំង 00289939។
11 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក៖ “សំណួរ៖ តើលោកដឹងអ្វីខ្លះភ្នំក្រោល -- គុកភ្នំក្រោល? ឆ្លើយ៖
12 ឡេង ទទួលខុសត្រូវគុកហ្នឹង ការងារគុកហ្នឹង។ ខ្ញុំឃើញថា <តាមការ>បញ្ជាពី តាសូភា ហើយ<និង
13 តាមការរាយការណ៍មកពីមូលដ្ឋាន> តាឡេង នេះឱ្យកងទ័ពរបស់គាត់ចាប់មនុស្ស។ <គុក ដែល>កង
14 អនុសេនាធំរបស់ តាឡេង <កាន់កាប់>នេះនៅប្រហែលជាមួយគ្នាខាងកើតភ្នំក្រោល។” នៅក្នុង
15 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក ៗបានលើកអំពីកងទ័ពរបស់ តាឡេង<>។ តើលោកដឹង<ដោយ
16 របៀបណាថា> កងទ័ពរបស់ ឡេង នេះទៅចាប់ប្រជាជន<>?

17 [១០:៤៥:២៦]

18 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងទេ ព្រោះការងារគេ។

19 ស៖ លោកបានជម្រាបចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា លោកបានសង្កេតឃើញថា ឡេង បានឱ្យកង
20 ទ័ព<ជាកូនចៅរបស់គាត់>ចាប់មនុស្ស តាមបញ្ជារបស់ តាសូភា ហើយនិងដោយផ្អែកទៅលើរបាយ
21 ការណ៍មកពីមូលដ្ឋាន។ តើនៅពេលដែលលោកឆ្លើយប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអីចឹង តើលោកបាន
22 ប្រាប់ការពិតដែរឬទេ?

23 ឆ៖ មានពួកគេ គេដឹងគ្នាពួកគេ ពីព្រោះ សូភា, ឡេង គេទទួលខុសត្រូវ គេដឹង បើខាងខ្ញុំមិន
24 សួរដឹងទេ ការងារអី ក៏មិនដឹងដែរ។

25 ស៖ យើងនឹងមកជជែកគ្នាលើបញ្ហានេះឡើងវិញ។ លោកបានឆ្លើយ ផ្តល់សក្ខីកម្មថា មេ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បញ្ហាការវេសនាតូចលេខ២ ឡេង ទទួលខុសត្រូវគុកភ្នំក្រោល នៅបរិវេណទីតាំងមូលដ្ឋានកងវេសនា
2 តូចលេខ២។ នៅឆ្នាំ៧៨ តើមានអ្វីកើតឡើងលើ ឡេង នេះដែរ?

3 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងទេ។

4 ស៖ ខ្ញុំសូមអានជូនលោកស្តាប់នូវអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺឯកសារ
5 E3/506 ខ្មែរ 00239944, អង់គ្លេស <00244491> ហើយបារាំង 00289940។ “តាឡេង គេហៅ
6 គាត់ឱ្យទៅរៀនសូត្រ បន្ទាប់មកបាត់ខ្លួនរហូត មួយឆ្នាំមុនពេលដែលរៀតណាមចូលមក។ ខ្ញុំមិនដឹងថា
7 ហេតុអ្វីគេចាប់គាត់នោះទេ មានតែកម្មភាពខាងលើទេដែលដឹង ថាហេតុអ្វីបានគេចាប់គាត់។” លោក
8 សាក្សីបានឆ្លើយប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា គេហៅ តាឡេង ទៅរៀនសូត្រ ហើយក្រោយមកបាត់ខ្លួន
9 រហូតតែម្តង។ តើលោកអាចជម្រាបប្រាប់តុលាការបានដែរឬទេ <អ្វីដែលលោកចង់ចាំអំពីរឿងនេះ? ថា
10 តើ>តាឡេង <ត្រូវបានគេហៅទៅរៀនសូត្រដោយរបៀបណា>? ហើយ<គេបញ្ជូនគាត់ទៅទីណា
11 ដែរ>?

12 [១០:៤៨:៣៧]

13 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងទេការងារគេ។

14 ស៖ លោកសាក្សី តាឡេង គឺជាមេបញ្ជាការកងវេសនាតូចរបស់លោក ហើយគាត់បាត់ខ្លួន
15 តើគាត់បាត់ខ្លួនដោយរបៀបណាទៅ? ហេតុអ្វីបានជាលោកដឹងថាគាត់បាត់ខ្លួន?

16 ឆ៖ តាឡេង ប្រាប់ ក្នុងហ្នឹង។

17 ស៖ លោកសាក្សី មានកំណត់ហេតុ<មួយចំនួន>ចេញពីមកពីមន្ទីរសន្តិសុខ <ស-២១>នេះ
18 នៅភ្នំពេញដែលកត់ថា <លេខា ខ្លួន ង៉ុក> ហៅ ឡេង មកពីកងវេសនាតូចលេខ២ ឬក៏<ហៅថា>
19 កងវេស<សេនាតូច>៥០២ ត្រូវបានចូលនៅស-២១ នៅថ្ងៃ១៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ៧៨។ ត្រង់លេខ២.២៧៦ នៃ
20 បញ្ជីអ្នកទោសរបស់ ក.ស.ច.ស។ ឡេង គេរាយការណ៍នៅក្នុងបញ្ជីនោះថា ឡេង បានបញ្ជូលនៅក្នុង
21 បញ្ជីសួរចម្លើយ <ឯកសារ E3/2100> ត្រង់លេខខ្មែរ <00019238>, អង់គ្លេស 00855381,
22 បារាំង <00848715>។ គាត់នៅត្រង់លេខ៣ <>បញ្ជីសួរចម្លើយអ្នកទោស<មកពីតំបន់១០៥>។ តើ
23 លោកបានទទួលព័ត៌មានថា ឡេង គេបញ្ជូនគាត់ពីមណ្ឌលគិរីមកភ្នំពេញ<ដោយមធ្យោបាយណាដែរ>?

24 ឆ៖ អត់ដែលឮទេ។

25 ស៖ ខ្ញុំសូមសួរអំពីបងប្រុសរបស់លោកដែលជាលេខាតំបន់ <នៅពេលដែល ឡេង ត្រូវបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចាប់ខ្លួន។ គាត់និយាយនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយជាមួយនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺ > ឯក-
 2 សារ E3/367, ខ្មែរ 00251440, អង់គ្លេស 00278697, បារាំង 00486013។ បងប្រុសរបស់លោក
 3 សារុន បានលើកឡើងថា៖ “កងពលធំ២០ គឺជាកងពលរបស់មជ្ឈិម មានសិទ្ធិចាប់ខ្លួនជនស៊ីវិល
 4 ហើយនិងកងទ័ពនៅថ្នាក់តំបន់។ ឧទាហរណ៍ តាឡេង ត្រូវបានចាប់ខ្លួន។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើ
 5 លោកដឹងដែរឬទេថា កងពលធំ២០ បានចូលរួមពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន តាឡេង ហើយនិងកម្មាភិ
 6 បាលដទៃទៀតនៅថ្នាក់តំបន់?

7 [១០:៥២:៣៣]

8 ឆ៖ អត់ដឹងទេ។

9 ស៖ លោកបានឆ្លើយថា មេបញ្ជាការ ឡេង កងវរសេនាតូចលេខ២ ទទួលខុសត្រូវគុកភ្នំក្រោល
10 តើនរណាទទួលបានការងារបន្តពី ឡេង ក្រោយពេលដែលគេចាប់ ឡេង នៅ<ក្នុងខែកុម្ភៈ> ឆ្នាំ១៩៧៨?

11 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងដែរ។

12 ស៖ លោកសាក្សី លោកជាថ្នាក់ដឹកនាំម្នាក់ដែរ ក្នុងចំណោមថ្នាក់ដឹកនាំបីនាក់<ក្នុងកងវរ
13 សេនាតូចនេះ> រួមជាមួយនឹង ឡេង <និង រៀង។> ហេតុ<ដូចម្តេច>បានជាលោកមិនដឹងសោះថា
14 អ្នកដែលកាន់ការងារបន្តពី ឡេង នឹងជាអ្នកណា ក្រោយពេលដែល ឡេង បាត់ខ្លួនទៅ?

15 ឆ៖ ដោយហេតុអ្នកណាគេធ្វើការងារអី គេដឹងការងារហ្នឹង ខ្ញុំមិនដឹង បើខាងព្រំដែន ហ្នឹងគឺដឹង។

16 ស៖ ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកស្តាប់បងរបស់លោក សារុន ដែលជាលេខាតំបន់នៅពេលនោះ គាត់បាន
17 ឆ្លើយនឹងប្រាប់ថា នរណាគេជំនួស ឡេង។ គាត់បានឆ្លើយនៅក្នុងកំណត់ហេតុ E3/367 កំណត់ហេតុ
18 របស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត E3/367, ខ្មែរ 00251440, អង់គ្លេស 00278696, បារាំង 00486012។
19 នៅក្នុងទំព័រនេះ បងរបស់លោកបានឆ្លើយថា ខ្ញុំដកស្រង់៖ “<ម៉ាំង> ប្អូនប្រុសរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងកងវរៈតូច
20 លេខ២ ទទួលខុសត្រូវខាងព្រំដែន ក្រោយមកគាត់មកជំនួស ឡេង នៅមន្ទីរទំនប់ភ្នំក្រោល។” បញ្ចប់ការ
21 ដកស្រង់។ បងប្រុសរបស់លោកបានឆ្លើយហើយ ៗគាត់ជាលេខាតំបន់ តើគឺលោកមែនដែរឬទេដែល
22 ទទួលបានការងារបន្តពី ឡេង នៅមន្ទីរទំនប់ភ្នំក្រោល ក្រោយពីគេចាប់ខ្លួន ឡេង ទៅ?

23 [១០:៥៥:២៩]

24 ឆ៖ អត់ទេ ខ្ញុំអត់បានទទួលទេ។

25 ស៖ លោកបានបញ្ជាក់ព្រឹក្សានេះដែរ លោកសាក្សី លេខាគឺលេខាតំបន់ដែលជាអ្នកតែងតាំង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តំណែងនៅក្នុងជួរកងទ័ពតំបន់។ អីចឹង<>នៅពេលដែល ឡេង ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន<នៅពេលនោះ គឺ
2 លេខាតំបន់ ឈ្មោះ សៅ> សារុន ដែលជាបងប្រុសរបស់លោក <ហេតុអ្វីបានជា>គាត់និយាយថា
3 <លោក គឺជាអ្នកទទួលខុសត្រូវមន្ទីរភ្នំក្រោល បើសិនជាមិនមែនអីចឹងទេនោះ សូមលោកបញ្ជាក់>?

4 ឆ: មិនដឹងហ្នឹង មិនដឹង មិនបានទទួលទេ។

5 ស: តើការទទួលខុសត្រូវរបស់លោកនោះ មានការប្រែប្រួលយ៉ាងម៉េចដែរទៅ ក្រោយពេលមេ
6 បញ្ជាការរបស់លោកនៅកងវរសេនាតូចលេខ២ ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន <នៅខែកុម្ភៈ> ឆ្នាំ៧៨នោះ?

7 ឆ: ដូចអត់យល់ទេសំណួរ។

8 ស: យើងដឹងថា មានមនុស្សម្នាក់មកទទួលការងារបន្តពីមេបញ្ជាការកងវរសេនាតូចលេខ២
9 របស់លោក ក្រោយពេលដែលមេបញ្ជាការរបស់លោកនេះបាត់ខ្លួននៅក្នុង<ខែកុម្ភៈ> ឆ្នាំ៧៨។ ប្រសិន
10 បើលោកមិនទទួលការងារបន្តពី ឡេង ទេនៅពេលនោះ តើនរណាគេជាអ្នកទទួលការបន្តពី ឡេង
11 ក្រោយពេលដែលគាត់បាត់ខ្លួន?

12 ឆ: មានអនុសេនាធំ គាត់មាន ផៃ អីនោះ គាត់នៅទីនេះ។

13 [១០:៥៨:០៩]

14 ស: មិនជាថ្វីនោះទេ ខ្ញុំនឹងសួរអំពី <ផៃ> នេះនៅពេលបន្តិចទៀតនេះ។ ក្រោយពេលដែល
15 ឡេង បាត់ខ្លួននៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ៧៨ទៅ តើលោករាយការណ៍ទៅណា ទៅអ្នកណាដែរក្រោយពេលដែល
16 គាត់បាត់ខ្លួន?

17 ឆ: រៀង នៅក្នុងគណៈហ្នឹងដែរ ក្នុងវរសេនាធំហ្នឹង គាត់អនុប្រធាន។

18 ស: តើលោកឆ្លើយថា <រៀង> ត្រូវបានគេតែងតាំងជាប្រធានកងវរសេនាតូចថ្មីនាពេលនោះ
19 លោកចង់បានន័យថាអីចឹង មែនដែរឬទេ?

20 ឆ: អត់យល់ទេ។

21 ស: លោកបានឆ្លើយថា ក្រោយពេលដែល ឡេង បាត់ខ្លួន លោកបានរាយការណ៍ទៅ រៀង តើ
22 គេតែងតាំង រៀង ហ្នឹងឱ្យធ្វើជាមេបញ្ជាការ<ថ្មី នៃ>កងវរសេនាតូច<លេខ២> ក្រោយពេលដែល
23 ឡេង បាត់ខ្លួន មែនដែរឬទេ?

24 ឆ: រៀង ក៏គាត់កាន់កាប់អនុប្រធានហ្នឹងដដែលហ្នឹងឯង អីចឹង។ តែគាត់រាយការណ៍ទៅណា
25 ទៀត អាហ្នឹងខ្ញុំក៏មិនដឹងដែរ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរអំពីបុគ្គលម្នាក់ដែលលោកហៅ លើកឡើងឈ្មោះ <ផែ។> តើគាត់នៅពេល
2 នោះៗ ទទួលបានការងារអ្វីដែរ នៅមន្ទីរ<ទំនប់>ភ្នំក្រាលនោះ?

3 **ឆ៖** នៅភ្នំក្រាល គាត់អនុសេនាធំ ដែលទទួលបានការងារជាមួយ ឡេង, ការងារ ធ្វើការងារ
4 ជាមួយ ឡេង។ តែក្រោយមក មិនដឹងថាគាត់ធ្វើអី ក៏មិនដឹងដែរ។

5 [១១:០០:៤៧]

6 **ស៖** តើលោកមានដឹងទេថា គាត់ធ្វើជាប្រធាន<គុកទំនប់>ភ្នំក្រាលនោះ ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរ?

7 **ឆ៖** អត់ដឹងផង។

8 **ស៖** តើលោកអាចពិពណ៌នាជូនតុលាការបានដែរឬទេ អំពីគុកដែលមានទីតាំងនៅ<>បរិវេណ
9 ភ្នំក្រាលនោះ គឺស្ថិតនៅក្នុងបរិវេណនៃកងវរសេនាតូចលេខ២ តើលោកអាចពិពណ៌នាដែរឬទេ<ថា>
10 គុកនោះ<ទំហំប៉ុន្មាន មានរូបរាងយ៉ាងដូចម្តេច> មានអគារប៉ុន្មានដែរ?

11 **ឆ៖** តែខ្ញុំឃើញពីឆ្ងាយ ដើរពីឆ្ងាយ តែឃើញតែផ្ទះមួយផែង ឃើញតែមួយ ហើយមានរបងអីចឹង
12 ជុំវិញ ជិតប៉ុណ្ណឹង។

13 **ស៖** ផ្ទះផែង តើ<>ដំបូងហ្នឹងគឺដំបូងប្រក់អ្វីដែរ? ហើយមានជញ្ជាំងទេ ឬក៏គ្រាន់តែជាក្រោង
14 សំណង់អត់មានជញ្ជាំងអ្វីនោះទេ <អគារធ្វើពីស្បូវឬ>?

15 **ឆ៖** ដំបូងប្រក់ស្បូវ ជញ្ជាំងខ្ញុំមិនដឹងទេ តែឃើញតែរបង។

16 **ស៖** តើលោកបានឃើញអ្នកទោសនៅក្នុងបរិវេណគុកនោះដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** ពេលគេចេញក្រៅ ឃើញ។ បើពេលអត់ចេញក្រៅ អត់ឃើញ។

18 **ស៖** តើឃើញអ្នកទោសនោះធ្វើអ្វីដែរ នៅពេលដែលពួកគាត់ទៅក្រៅ?

19 **ឆ៖** ឃើញទៅរូតទឹក ឃើញទៅជម្រះស្មៅ។

20 [១១:០៣:៣០]

21 **ស៖** តើលោកអាចឃើញអ្នកទោសប៉ុន្មាននាក់ដែរ<>?

22 **ឆ៖** មិនដឹងចំនួនទេ។

23 **ស៖** គុកដែលនៅក្នុងបរិវេណកងវរសេនាតូចលេខ២នោះ តើគុកហ្នឹងអាចឃុំមនុស្សបានប៉ុន្មាន
24 នាក់ដែរ?

25 **ឆ៖** អត់ដឹងដែរ ដឹងបានប៉ុន្មាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានជូនលោកស្តាប់ លោកសាក្សី ចម្លើយរបស់អ្នកទោសម្នាក់ដែលត្រូវបានគេឃុំ
2 នៅមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹង។ <គាត់ស្លាប់ហើយ គាត់ឈ្មោះ> អូង ដុស កំណត់ហេតុ E3/7703, ខ្មែរ
3 00236746, អង់គ្លេស 00242171, បារាំង 00426116។ កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយចៅក្រមស៊ើប
4 អង្កេត របស់អ្នកជាប់ឃុំនៅកន្លែងនោះ<បាននិយាយថា សូមដកស្រង់> “ចំនួនអ្នកទោសដែលគេឃុំ
5 នៅទីនោះ គឺមានរហូតទៅដល់<៣៨៥ ភាគច្រើន> គឺជាកងទ័ពមកពីកងពល៩២០។” បញ្ចប់ការដក
6 ស្រង់។ ខ្ញុំមានសំណួរពីរជូនលោក លោកសាក្សី តើលោកនៅចាំទេ មានចាំថា កងទ័ពមកពី៩២០ត្រូវ
7 បានឃុំនៅកុក<ភ្នំក្រាល>ដែរឬទេ? ហើយ<ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ គុកនោះអាចឃុំមនុស្សបានច្រើន
8 រហូត>ជិត៤០០នាក់។ តើលោកនៅនឹកឃើញ ហើយមានចាំទេ?

9 **ឆ៖** អត់ដឹងទេ។

10 **ស៖** តើអ្នកដែលគេឃុំនៅបរិវេណ<គុករបស់កងវរសេនាតូចលេខ២>នោះ គេមានដាក់ខ្លោះ
11 <ជើង>ដែរឬទេ <នៅពេលដែលពួកគាត់ត្រូវគេឃុំនៅខាងក្នុងគុកនោះ>?

12 **ឆ៖** ដឹងទេ។

13 [១១:០៦:១៣]

14 **ស៖** នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយចៅក្រមស៊ើបអង្កេតរបស់លោក ខ្មែរ239943, អង់គ្លេស
15 <00244490>, បារាំង 289939, ឯកសារ E3/506 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក លោក
16 បានរៀបរាប់ពណ៌នាអំពីគុកភ្នំក្រាល។ លោកបានឆ្លើយថា៖ “អ្នកទោសប្រហែលជាត្រូវបានគេដាក់
17 ខ្លោះ នៅពេលដែលពួកគេឃុំនៅក្នុងគុក។” តើលោកដឹងដោយរបៀបណាដែរ? <>

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

20 អញ្ជើញលោកស្រីមេធាវី អង់តា ហ្គីសសេ!

21 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

22 ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ជម្រាបជូនថា នៅក្នុងសំណើជាភាសាបារាំងរបស់ខ្ញុំហ្នឹង ខ្ញុំឃើញថាមានឃ្លា
23 ដែលគេសរសេរហ្នឹងគឺ “នៅក្នុងគុកហ្នឹង ពួកគាត់ហ្នឹង<ប្រហែលជា>ត្រូវជាប់ខ្លោះ<ដៃ>។” អីចឹង
24 <នៅអំឡុងពេលសម្ភាស សាក្សីហាក់ដូចជាធ្វើការសន្មតមួយ>។ អីចឹងខ្ញុំមិនដឹងថាជាសំណើអង់គ្លេស
25 ហ្នឹងមានសរសេរយ៉ាងម៉េចទេ <ក៏ប៉ុន្តែប្រហែលជាយើងអាចធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយភាសាខ្មែរ។ នៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្នុងករណីណាក៏ដោយ នៅក្នុង>ភាសាបារាំងហ្នឹង គេសរសេរដាក់ពាក្យ “ប្រហែល” អ៊ីចឹងវាជាការ
2 ប៉ាន់ស្មាន។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមទាញចំណាប់អារម្មណ៍របស់អង្គជំនុំជម្រះលើចំណុចនេះ។

3 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

4 ខ្ញុំនឹងឱ្យខាងសហសេរីករបស់ខ្ញុំមើលភាសាខ្មែរដើម ហើយអាចរកចំណុចត្រង់ចម្លើយហ្នឹង។

5 **សួរដោយលោក ឌេល លីសាក់៖**

6 **ស៖** នៅពេលនេះខ្ញុំសូមសួរសំណួរមួយចំនួនសិន។ <បើទោះបីជា>លោកថា ជាប់ខ្លោះដៃ ឬក៏
7 ខ្លោះជើងនោះ មិនថាជាប់ខ្លោះដៃ ឬក៏ខ្លោះជើងនោះ តើធ្វើម្តេចបានជាលោកដឹងថា <អ្នកទោស>ត្រូវ
8 បានគេដាក់ខ្លោះ<ជើង ឬខ្លោះដៃ នៅពេលដែលពួកគេត្រូវបានឃុំខ្លួននៅខាងក្នុងគុកនោះ>?

9 [១១:០៨:៥៥]

10 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

11 ខ្ញុំសូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំខានម្តងទៀត។ យើងមើលជាភាសាខ្មែរនឹង ឃើញថាមានភាសាខ្មែរ
12 ដែរ ពាក្យថា “ប្រហែល” ហ្នឹង។ អ៊ីចឹងប្រហែលជាលោក គង់ សំអុន គាត់អាចអានឃ្លាហ្នឹងបាន
13 ឃើញពាក្យជាភាសាខ្មែរច្បាស់លាស់តែម្តង។ អ៊ីចឹងបើសិនជាពាក្យហ្នឹងពិតជាមានជាភាសាខ្មែរមែន
14 សូមឱ្យសម្រួលសំណួរឡើងវិញ។

15 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

16 <ខ្ញុំក៏អត់យល់ដែរ ពីព្រោះនៅពេលដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាអាន គឺបាននិយាយថា គាត់
17 ប្រហែលជាជាប់ខ្លោះជើង។ ថាតើ “ប្រហែលជាជាប់ខ្លោះដៃ” ឬ “ប្រហែលជាជាប់ខ្លោះជើង”។ គឺវា
18 មិនមានភាពខុសគ្នាអីប៉ុន្មានទេ។>

19 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

20 <គឺមិនមានបញ្ហានោះទេក្នុងការអានសម្រង់នោះ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងករណីនេះ សំណួរគឺមិនអាចសួរ
21 ថា “តើលោកដឹងថាពួកគេត្រូវដាក់ខ្លោះជើង ឬខ្លោះដៃដោយរបៀបណាដែរ?” សំណួរនេះគួរតែត្រូវ
22 រៀបចំឡើងវិញ ពីព្រោះ> នៅពេលដែលមានពាក្យ “ប្រហែល” ហ្នឹងហើយ <គឺវាមិនមានន័យថា វាជា
23 អ្វីដែលសាក្សីបានឃើញនោះទេ។ ប៉ុន្តែវាគឺជាអ្វីដែល>គាត់ហ្នឹងសន្និដ្ឋានទេ គាត់ស្មាន <>។ អ៊ីចឹងត្រូវ
24 សួរបែបផ្សេងវិញ។ <នេះគឺជាគោលបំណងនៃការជំទាស់របស់ខ្ញុំ។>

25 [១១:១០:១៣]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ខេល លីសាក់៖**

2 យើងខាតពេល កំពុងតែខាតពេលហើយនៅពេលនេះ។ <ខ្ញុំរីករាយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហានេះ
3 ដោយឱ្យលោក គង់ សំអុន អានវា។> ខាងសហសេវិករបស់ខ្ញុំ<មានបញ្ហាសំឡេងបន្តិចបន្តួចនៅថ្ងៃ
4 នេះ> ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំនឹងរីករាយ <ក្នុងការឱ្យសហសេវិករបស់លោកស្រី>អានភាសាដើមជាភាសាខ្មែរ
5 <តាមការស្នើសុំរបស់គាត់>។

6 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

7 ខ្ញុំគិតថា ប្រហែលជាអត់មានយល់ខ្ញុំឱ្យច្បាស់ទេ ក៏មិនដឹង ខ្ញុំនិយាយថា បើសិនជាមានពាក្យថា
8 “ប្រហែល” នេះ អីចឹងត្រូវកែសម្រួលសំណួរឡើងវិញ។ សំណួរមិនត្រូវសួរថា <>តើគាត់ដឹងថាគេដាក់
9 ជាប់ខ្លោះ<ដៃ ឬខ្លោះជើង>នោះតាមរបៀបណានោះទេ <ប៉ុន្តែ>ត្រូវសួរគាត់វិញថា តើហេតុអី គាត់
10 ថា“ប្រហែល” <តើនេះគឺជាអ្វីដែលគាត់បានឃើញ ឬក៏ជាអ្វីដែលគាត់សន្និដ្ឋាននោះ>។ អីចឹង<សំណួរ
11 គឺមិនត្រូវសួរថា៖ “ហេតុអ្វីបានជាលោកនិយាយថា> ពួកគាត់ជាប់ខ្លោះ?” ព្រោះថាតាមចម្លើយ ពាក្យ
12 គាត់ហ្នឹង គាត់និយាយថាពាក្យ “ប្រហែល” ហ្នឹង បានន័យថា គាត់ប៉ាន់ស្មានហើយ គាត់សន្និដ្ឋាន។
13 អីចឹងហើយត្រូវកែសំណួរឡើងវិញ។

14 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

15 **ស៖** យើងកំពុងតែខាតបង់ពេលវេលាហើយ លោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់សំណួរឡើងវិញ
16 លោកបានឆ្លើយនៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកថា ប្រជាជនទាំងអស់<>នោះប្រហែល
17 ជាត្រូវបានគេដាក់ខ្លោះ<ជើង ឬខ្លោះដៃ> ហេតុអ្វីបានជាលោកនិយាយប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា
18 អ្នកទោសនៅក្នុងហ្នឹងប្រហែលជាត្រូវបានគេដាក់ខ្លោះ<ដៃ> ឬក៏ខ្លោះជើង?

19 លោកសាក្សី ហេតុអ្វីបានជាលោកប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបែបនេះ?

20 [១១:១៣:០០]

21 **លោក សៅ ម៉ាំង៖**

22 **ឆ៖** ដូចបានខ្ញុំឱ្យដំណឹងក្នុងការស៊ើបអង្កេតហើយ គឺអីចឹងដែរ។

23 **ស៖** នៅពេលនេះ ខ្ញុំនឹងទុកពេលវេលាខ្លះឱ្យសហសេវិករបស់ខ្ញុំសួរបន្ត។ ខ្ញុំសូមសួរលោក
24 <មួយសំណួរចុងក្រោយ> បញ្ជាក់សិន លោកបានឆ្លើយហើយ លោកទទួលស្គាល់ថាឃើញអ្នកទោស
25 <មួយចំនួន>។ អីចឹងខ្ញុំសូមសួរ តើទម្ងន់របស់ពួកគាត់នោះ អ្នកទោសហ្នឹងយ៉ាងម៉េចដែរ? ហើយរូប

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រាង អាការៈខាងក្រៅរបស់គាត់ហ្នឹង មើលទៅយ៉ាងម៉េចដែរ <គឺនិយាយពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសុខភាព>?

2 ឆ៖ អត់ដឹងទេ។ ស្រាលយ៉ាងម៉េច អត់ដឹង។

3 លោក ឆេល លីសាក់៖

4 លោកប្រធាន ខ្ញុំបញ្ចប់ការតាំងសំណួររបស់ខ្ញុំត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ហើយខ្ញុំសូមផ្តល់វេទិកានេះទៅឱ្យ
5 ខាងតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកប្រធាន។

6 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

7 បាទ សូមអញ្ជើញ!

8 លោក ពេជ អង្គ៖

9 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន សូមអនុញ្ញាតឱ្យលោក ឡោ ជុនធី សួរសំណួរទៅលោកសាក្សី
10 រូបនេះ សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

11 [១១:១៤:៣០]

12 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

13 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

14 លោក ឡោ ជុនធី៖

15 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះ។ ខ្ញុំបាទ ឡោ ជុនធី ជាមេធាវី
16 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយខ្ញុំមកពីអង្គការជំនួយផ្នែកច្បាប់នៃកម្ពុជា។

17 ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

18 សួរដោយលោក ឡោ ជុនធី៖

19 ស៖ សូមសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំបាទសូមបញ្ជាក់សំណួរពីរបីសំណួរ ដែលអម្បាញ់មិញមានការ
20 លើក ចំណុចអម្បាញ់មិញដែលលោកព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកនោះ គឺថាមាន ERN ខ្មែរគឺ 00239943
21 កន្លែងហ្នឹង គឺគេបានលើក ដាក់ថា “ដាក់អ្នកទោសប្រហែលជាត្រូវដាក់ខ្មោះ”។ អាហ្នឹងមានអីចឹងមែន
22 បាទលោកប្រធាន សូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។ សំណួររបស់ខ្ញុំដែលពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនេះ ថាតើលោកបាន
23 ដឹងទេថា អ្នកទោសដែលគេយកមកដាក់នៅកន្លែងភ្នំក្រោលហ្នឹង លោកដឹងថា វាមានពាក់ព័ន្ធនឹង
24 រឿងអ្វីខ្លះទេ?

25 លោក សៅ ម៉ាំង៖

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** មិនដឹងទេ រឿង។

2 [១១:១៦:០៤]

3 **ស៖** អរគុណ។ សំណួរមួយទៀតថា តើអ្នកដែលត្រូវដែលជាប់នៅទីនោះ ជាប្រជាជនសាមញ្ញ
4 ឬមួយជាកងទ័ព?

5 **ឆ៖** មិនដឹងដែរ។

6 **ស៖** តើលោកមានបានដឹងទេ ថាតើនៅទីនោះមានជនជាតិផ្សេង ជនជាតិវៀតណាមនៅទីនោះ
7 អត់ទេ ជាប់នៅទីនោះ?

8 **ឆ៖** អត់ដឹងដែរ។

9 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំសូមត្រឡប់ទៅខាងមុខបន្តិច តើនៅពេលដែលគេបានបញ្ជូនទ័ពខាង
10 លោកទៅប្រចាំការនៅព្រំដែន តើនៅពេលនោះ មានការប្រជុំណាមួយដែលបញ្ជាក់ថា យើងរៀបទ័ព
11 ដើម្បីត្រៀមប្រយុទ្ធជាមួយខាងវៀតណាមទេ?

12 **ឆ៖** នៅពេលរៀបចំរ៉ូង គឺមាន។ មានការប្រយុទ្ធជាមួយវៀតណាម ហ្នឹងគឺគេប្រាប់ច្បាស់
13 អីចឹង។

14 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ថាតើនៅពេលដែលប្រជុំរៀបចំហ្នឹង សួរថាតើនរណាជាអ្នកណែនាំហ្នឹង?

15 **ឆ៖** កាលហ្នឹងគឺ តាឡេង ហ្នឹងគាត់ជាប្រធាន កងហ្នឹងគឺគាត់ប្រាប់។

16 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយក្រោយពីមានការណែនាំហ្នឹង ថាតើគេណែនាំឱ្យខាងកងទ័ពហ្នឹង
17 ចេញទៅប្រយុទ្ធ ឬមួយណែនាំថា ឱ្យធ្វើអ្វី?

18 **ឆ៖** គេឱ្យចេញទៅ ណែនាំទៅប្រយុទ្ធ តែបើជួប។ បើមិនជួប អាហ្នឹងគឺយើងនៅ ៗនឹងកន្លែង
19 ហ្នឹងដែរ កន្លែងយើងឈរជើង។

20 [១១:១៨:៥៤]

21 **ស៖** អីចឹង តើមានន័យថា កងទ័ពរបស់យើងបោះទីតាំងនៅតាមព្រំដែនហ្នឹង ហើយរង់ចាំគេ
22 មកវ៉ៃ ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េច?

23 **ឆ៖** កងទ័ពនៅព្រំដែន គឺយើងមានតួនាទីដើរល្បាតតាមព្រំដែន។ បើគេចូលមកទឹកដីយើង អា
24 ហ្នឹងយើងក៏ប្រយុទ្ធគ្នាទៅ បើអត់ចូល ក៏យើងនៅតែដីយើងទៅ។

25 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ចំពោះលោកផ្ទាល់ ថាតើលោកបានដើរល្បាត ហើយប្រទះនឹងការប្រយុទ្ធ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហ្នឹងរវាងនៅក្នុងឆ្នាំណា ទៅដល់ឆ្នាំណា? ហើយច្រើនដងទេ?

2 ឆ៖ តាំងពីឆ្នាំ៧៦ហ្នឹង គឺឱ្យដើរល្បាត។ បើប្រទះគឺដៃ បើមិនប្រទះគឺអត់ អីចឹង គឺម្តង វាពីរដង
3 ដែរ។

4 ស៖ អរគុណ។ ថាតើនៅពេលដែលប្រទះគ្នាហ្នឹង ដៃគ្នាហ្នឹង តើមានរបួសរៀងខ្លួន ឬមួយមាន
5 អ្នកដែលចាប់ជាចំណាប់ខ្លាំងបានទេ?

6 ឆ៖ ជួបកាលអត់មានដែរ ខាងណោះក៏រត់ ខាងណោះក៏រត់។ ខាងនេះអត់មានរបួស ខាងគេមិន
7 ដឹងអត់របួស យើងអត់ដឹងដែរ ខាងកងទ័ពវៀតណាមនោះ។

8 ស៖ បាទអរគុណ។ ថាតើនៅពេលណាដែលលោកបានប្រយុទ្ធហើយ មានកងទ័ពវៀតណាម
9 ហ្នឹងត្រូវបានស្លាប់នៅក្នុងសមរម្យដែលលោកបានប្រទះទេ?

10 ឆ៖ អត់បានជួបទេ។

11 [១១:២១:៥១]

12 ស៖ បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំសូមចូលទៅចំណុចមួយទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងថា តើពេលដែល
13 ប្រធានតំបន់ត្រូវបានបាត់ខ្លួនហ្នឹង គឺថាតើលោកបានដឹងថាតើពួកគាត់ទៅណា ឬមួយតាមបញ្ជាមកពី
14 ខាងណាឱ្យគាត់ទៅហ្នឹង?

15 ឆ៖ ជាការបាត់ខ្លួន យើងអត់ដឹងទេ។

16 ស៖ គឺអីចេះ សំណួរគឺថា ចង់ដឹងថាតើលោកបានដឹងទេ ពេលដែលបាត់ខ្លួនហ្នឹង មានបញ្ជាមក
17 ពីណាដែលនាំឱ្យគាត់ទៅហ្នឹង? ហើយតើគាត់ទៅតាមមធ្យោបាយអ្វី?

18 ឆ៖ អត់ ៗច្បាស់ដែរ ខ្ញុំអត់ចំណាំច្បាស់ដែរ។

19 ស៖ បាទ អរគុណ។ ចំណុចមួយទៀតដែលខ្ញុំសុំជម្រាបសួរ គឺថាតើក្នុងអំឡុងពេលនោះ លោក
20 មានដែលបានប្រជុំជាមួយ តាឡេង, តាសូភា ឬមួយ តាឡាំង ឬមួយ តាសារុន? ថាតើនៅពេលនោះ គេ
21 មានណែនាំឱ្យទាក់ទងនឹងគោលការណ៍អ្វីដែលជាទាក់ទងជាមួយនឹងវៀតណាមទេ?

22 ឆ៖ នៅពេលហ្នឹងគឺមានការប្រជុំ។ ហើយមានការណែនាំឱ្យការពារប្រទេសមិនឱ្យវៀតណាម
23 ចូលមកក្នុងប្រទេសយើង។ មានតែប៉ុណ្ណឹងទេ។

24 ស៖ បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំសូមចូលទៅចំណុចដែលលោកបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញ អំពីទីតាំង
25 ដែលហៅថា ទីតាំងមន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រាលហ្នឹង។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ទេ ថាតើទីតាំង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហ្នឹងនៅកន្លែងដែលច្បាស់លាស់? ថាតើនៅលើទំនប់ភ្នំក្រោល ហើយមានជាប់ភ្នំ ឬមួយជើងភ្នំអីទេ?

2 [១១:២៥:៣២]

3 ឆ: នៅជាប់ទំនប់ និងជាប់ជើងភ្នំ។

4 ស: បាទ អរគុណ។ ហើយសួរថាតើនៅពេលនោះ លោកនៅក្បែរសន្តិសុខហ្នឹងដែរឬទេ?

5 ឆ: អត់ទេ។

6 ស: ចុះអម្បាញ់មិញខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់ថា លោកបានឃើញមានអ្នកទោស
7 ចេញមកក្រៅខ្លះៗ អីចឹងមានន័យថា លោកនៅជិតនឹងដែរ?

8 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:

9 កុំអាលទាន់! កុំអាលទាន់!

10 លោក សៅ ម៉ាំង:

11 ឆ: ពេលខ្ញុំមកពីព្រំដែនហ្នឹង ខ្ញុំមករវាងប្រពន្ធអីហ្នឹង ខ្ញុំដើរកាត់ហ្នឹង ឃើញអីចឹង។

12 សួរដោយលោក ឡេ ជុនធី:

13 ស: បាទ អរគុណ។ សំណួរខ្ញុំមួយទៀតថា នៅពេលដែលមេឃរបស់ត្រូវបានបាត់ខ្លួនហ្នឹង តើ
14 លោកត្រូវបានទទួលខុសត្រូវអីដែរ?

15 ឆ: អត់បានទទួលខុសត្រូវអីទេ មានតែទទួលខុសត្រូវទាហានខ្ញុំដែលហ្នឹង ហើយនិង រៀង
16 ប៉ុណ្ណឹង ជាអ្នកនៅពីលើ។

17 ស: បាទ សំណួរខ្ញុំចុងក្រោយថា តើនៅពេលដែលលោកទទួលខុសត្រូវលើទំព័រហ្នឹង ថាតើមាន
18 ព្រឹត្តិការណ៍អីកើតឡើងទៀតទេ ដែលបន្ទាប់មក ដែលលោកបានលើកឡើងថា មានការវាយប្រយុទ្ធគ្នា
19 ជាបន្ទាប់ហ្នឹង? តើមានវាយប្រយុទ្ធគ្នាណាមួយដែលលោកចាប់អារម្មណ៍ថា វាធំដុំ ហើយអាចជា
20 ព្រឹត្តិការណ៍សម្រាប់ចាំនៅក្នុងអារម្មណ៍របស់លោក?

21 [១១:២៨:០៣]

22 ឆ: មាន, ព្រឹត្តិការណ៍ធំដុំគឺនៅ៧៩ហ្នឹង អីចឹង គឺវៀតណាមគឺប្រយុទ្ធមក ចូលមកទឹក --
23 ចូលមកខេត្តហ្នឹងតែម្តង។

24 ស: ហើយពេលនោះ ទ័ពលោកបានប្រយុទ្ធតទល់ ឬមួយយ៉ាងម៉េច?

25 ឆ: បានប្រយុទ្ធតទល់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ហើយថាតើទទួលបានជ័យជម្នះទេ?

2 **ឆ៖** អត់ទេ រហូតរត់រហូត។

3 **លោក ឡេ ជុនធី៖**

4 បាទ អរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំបាទអស់សំណួរ។ សូមអរគុណលោកពូ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 បាទ អរគុណ លោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាស
7 សម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ច
8 ដំណើរការសវនាការ។

9 មន្ត្រីតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់សាក្សីរូប
10 នេះ នៅក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ រួមទាំងមេធាវីប្រឹក្សាសាក្សីមកកាន់កន្លែង
11 ផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅវេលាម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទីរសៀល។

12 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម
13 សាលសវនាការ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅ
14 រសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

15 សម្រាកចុះ!

16 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣២ នាទី)

17 [១៣:៣២:២៣]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 អង្គុយចុះ!

20 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ តទៅនេះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហ
21 មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីសួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

22 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 លោកប្រធាន ខ្ញុំមិនមានសំណួរនោះទេ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 បាទ អរគុណ។ អ៊ីចឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

3 ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី

4 សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

5 ស៖ ជម្រាបសួរលោកសាក្សី! ខ្ញុំឈ្មោះ អង់តា ហ្គីសសេ ខ្ញុំជាសហមេធាវីអន្តរជាតិរបស់
6 លោក ខៀវ សំផន នៅជាមួយលោកមេធាវី គង់ សំអុន។ យើងការពារឱ្យលោក ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំមាន
7 សំណួរបន្ថែមមួយចំនួន ដែលត្រូវសួរទៅកាន់លោក។ លោកកើតនៅខេត្តមណ្ឌលគិរី តើលោកនៅទីនោះ
8 ចន្លោះឆ្នាំ១៩៧០ ទៅដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែរឬទេ?

9 លោក សៅ ម៉ាំង៖

10 ឆ៖ ខ្ញុំនៅខេត្តមណ្ឌលគិរីពីឆ្នាំ៧៩ -- ៧៥ ទៅ៧៩។

11 [១៣:៣៤:០២]

12 ស៖ ចុះមុនឆ្នាំ១៩៧៥នោះ លោកនៅមណ្ឌលគិរីដែរ ឬក៏លោកនៅកន្លែងផ្សេង?

13 ឆ៖ ខ្ញុំនៅមណ្ឌលគិរីដែរ។

14 ស៖ នៅពេលដែលលោកឆ្លើយទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ថាលោកបានចូលធ្វើបដិវត្តនៅឆ្នាំ
15 ១៩៧៥។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសួរលោកថា មុនឆ្នាំ១៩៧៥នោះ តើមានខ្មែរក្រហមដែរឬទេ នៅខេត្តមណ្ឌលគិរី?

16 ឆ៖ មាន។

17 ស៖ តើក្រោយឆ្នាំ១៩៧៥មក ខ្មែរក្រហមច្រើនជាងមុន ឬក៏មានស្មើតែមុនឆ្នាំ៧៥ ហ្នឹងដែរទេ?

18 ឆ៖ មានច្រើនជាងឆ្នាំ៧៥ អំ! មានតិចជាងឆ្នាំ៧៥, ៧៥ វាច្រើនជាង។

19 ស៖ មុនឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយនិងក្នុងពេលដែលមានជម្លោះជាមួយវៀតណាម សង្គ្រាមជាមួយ
20 វៀតណាមនោះ តើមានទាហានវៀតណាមដែរឬទេ នៅខេត្តមណ្ឌលគិរី?

21 ឆ៖ អត់យល់សំណួរ។

22 ស៖ តើលោកមានសង្កេតឃើញថា មានទាហានវៀតណាមដែរឬទេមុនឆ្នាំ១៩៧៥ នៅពេល
23 ដែលពួកវៀតណាមនេះមានជាសម្ព័ន្ធមិត្តរបស់ប្រជាជនខ្មែរ <ឬ> ទាហានខ្មែរក្រហមនៅឡើយនោះ តើ
24 លោកសង្កេតឃើញមានទាហានវៀតណាមទេ នៅមុនឆ្នាំ១៩៧៥ នៅមណ្ឌលគិរីហ្នឹង?

25 ឆ៖ មាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៣:៣៦:១៨]

2 **ស៖** តើលោកនៅចាំអំពីអ្វីដែលទាហានវៀតណាមហ្នឹងធ្វើដែរឬទេ? ហើយតើការរៀបចំទំនាក់
3 ទំនងជាមួយប្រជាជនមូលដ្ឋាននៅទីនោះនោះយ៉ាងម៉េចដែរ? ពួកទាហានវៀតណាមទាំងអស់ហ្នឹងគាត់
4 មានទំនាក់ទំនងយ៉ាងម៉េចដែរជាមួយប្រជាជនខ្មែរយើង?

5 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដឹងទេ ការទំនាក់ទំនង។

6 **ស៖** មុនឆ្នាំ១៩៧៥នោះលោកមានស្គាល់ឈ្មោះ ឡាន ទេ? ដែលក្រោយមកហ្នឹង ឡាន ហ្នឹង
7 ក្លាយជាមេបញ្ជាការ -- ខ្ញុំកងកសាងហ្នឹងសិន -- ជាមេបញ្ជាការកងវរសេនាតូច។ តើលោកមានស្គាល់
8 ឈ្មោះ ឡាន ហ្នឹងទេមុនឆ្នាំ១៩៧៥?

9 **ឆ៖** ឡាន អត់ស្គាល់ទេ ឡាន។

10 **លោក គង់ សំអុន៖**

11 ឈ្មោះ ឡាន លោកស្គាល់ទេ?

12 **លោក សៅ ម៉ាំង៖**

13 **ឆ៖** ចៅហ្វាយខេត្តមណ្ឌលគិរីស្គាល់ ឡាន។ បើ ឡានៗ ដូចអត់មានឈ្មោះ។

14 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

15 **ស៖** សូមអរគុណ។ សូមឱ្យអ្នកបកប្រែអានដូចសហភាពខ្ញុំ តើលោកស្គាល់ ឡាន នេះមុនឆ្នាំ
16 ១៩៧៥ទេ?

17 **ឆ៖** សំណួរខ្ញុំហ្នឹងខ្ញុំអត់យល់ មិនដឹងឈ្មោះ សួរឈ្មោះ ឡាន ឬក៏ឈ្មោះៗ ឡាន? ឈ្មោះហ្នឹង
18 ដូចសួរនេះឈ្មោះពីរ ដូចឈ្មោះពីរ។

19 **ស៖** ខ្ញុំសូមឱ្យអ្នកបកប្រែជួយមួយសារទៀត។ លោកនិយាយថា ឡាន ហ្នឹងជាប្រធានកងវរ
20 សេនាតូចលេខ១។ អ៊ីចឹងគឺខ្ញុំសួរលោកថា មុនឆ្នាំ១៩៧៥ហ្នឹង លោកស្គាល់ឈ្មោះ ឡាន ហ្នឹងទេ?

21 [១៣:៣៩:២៣]

22 **ឆ៖** ឡាន ស្គាល់ បាទ បើ ឡាន ស្គាល់។

23 **ស៖** មុនឆ្នាំ១៩៧៥នោះលោក?

24 **ឆ៖** បាទ។

25 **ស៖** ហើយគាត់នៅមណ្ឌលគិរីជាមួយលោកដែរ អង្គការមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាហ្នឹងបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សួរសំណួរទៅគាត់ដែរ នៅក្នុងឯកសារ E3/7822 ឈ្មោះ ឡាន់ នេះបាននិយាយអំពី<ភាពតានតឹង>
2 ដែលមាននៅកន្លែងគាត់ហ្នឹង រវាងប្រជាជនមូលដ្ឋាន ហើយនិងទាហានវៀតណាមដែលនៅទីនោះដែរ
3 ដែលខ្ញុំរក្រហមជួយ ហើយនិងប្រជាជននោះក៏ជួយដែរ។ តើលោកមានចាំទេ ថាអង្គាល់នោះមានភាព
4 តានតឹងនៅមណ្ឌលគិរីហ្នឹងរវាងទាហានវៀតណាម ហើយនិងប្រជាជនមូលដ្ឋាន?

5 ឆ៖ ខ្ញុំអត់មានចាំទេ។

6 ស៖ នៅក្នុងឯកសារ E3/7822, ERN ជាភាសាបារាំង 00665323, ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ
7 00229204, ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00667338។ គាត់និយាយអំពីការប្រកែកជាមួយនិងទាហាន
8 វៀតណាម ដោយទទួលយកអាហ្សកិរិយារបស់ពួកគេមិនបាន។ សំណួរគេសួរគាត់ដូចតទៅ៖ “តើលោក
9 មានបានទៅប្រកែកទាស់ទែងជាមួយវៀតណាមទេ? ចម្លើយ៖ បាទខ្ញុំរត់ទៅដេញចាប់ពួកវា ខ្ញុំរត់ទាន់។”
10 ខ្ញុំចន្លោះមួយឃ្លា៖ “វាជារឿងធម្មតាទេ ព្រោះពួកវាជាបរទេស ហើយវាចេះតែមើលងាយយើង។ វា
11 បាញ់ដំរី បាញ់ជ្រូក បាញ់មាន់ទាយើង <ពួក>វា<ប្រព្រឹត្តការ>រំលោភ <ហើយសូម្បីតែ>ប្រពន្ធ
12 ប្រធានភូមិ<ក៏ត្រូវចាប់រំលោភដែរ>។ អីចឹង<ដោយសារស្តីទៅ?> ដោយសារមានទំនាស់ទាស់ទែង
13 រឿងជ្រូក ហើយនិងជង្រុកស្រូវអីហ្នឹងហើយបានអីចឹង។” អីចឹងខ្ញុំសួរលោកថា តើលោកមាននៅចាំពី
14 បញ្ហា<ទាំងអស់ហ្នឹងជាមួយ>ទាហានវៀតណាម<នៅពេលនោះ នៅមណ្ឌលគិរី> ទាក់ទងទៅនឹង
15 សត្វពាហនៈអីហ្នឹង ហើយនិងជាមួយប្រជាជនមូលដ្ឋានហ្នឹងដែលវៀតណាមវាចាប់ ហើយនិងវារំលោភ
16 ប្រពន្ធប្រធានភូមិអីជាដើមហ្នឹង តើលោកនឹកឃើញទេរឿងហ្នឹង?

17 [១៣:៤២:៤៥]

18 ឆ៖ អីចឹងអត់នឹកឃើញទេ អត់ដឹងសោះ។

19 ស៖ ឥឡូវខ្ញុំចូលមកនិយាយអំពីរយៈកាល៧៥, ៧៩ ហើយនិងនិយាយអំពីការវាយប្រហារគ្នា
20 ជាមួយនិងកងទ័ពវៀតណាម។ លោកបាននិយាយថារឿងហ្នឹង វាចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ១៩៧៦ ហើយចូល
21 ដល់៧៧, ៧៨ហ្នឹងកាន់តែខ្លាំងឡើងៗ។ ខ្ញុំដឹងថាលោកពិបាកនឹងចាំចំនួនទាហាននៃខាងខ្លាំងហើយ
22 ដោយមិនចាំច្បាស់ក៏ដោយចុះ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំសួរថាតើជាទូទៅហ្នឹងកងកម្លាំងវៀតណាមមានចំនួនច្រើនជាង
23 កងកម្លាំងរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬក៏យ៉ាងណា?

24 ឆ៖ មានច្រើនជាង។

25 ស៖ ឥឡូវលោកឆ្លើយហ្នឹងខ្លី ក៏ប៉ុន្តែលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ច្រើនជាងហ្នឹង អ្នកណាច្រើន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាងអ្នកណា?

2 ឆ: ខាងវៀតណាមហ្នឹងហើយច្រើនជាងខាងកម្ពុជា។

3 [១៣:៤៤:៣០]

4 ស: នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកគឺឯកសារ E3/506, ERN ជាភាសាបារាំងគឺ <00289
5 941>, ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ 00239944, ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00244491។ លោកឆ្លើយដូច
6 តទៅនេះនៅក្នុងចម្លើយនេះ៖ “ទាហានខ្មែរក្រហមតែងតែដកថយ ពីព្រោះទាហានវៀតណាមច្រើនជាង
7 ហើយអាវុធតែងទំនើបជាង។” ហើយលោកបាននិយាយផងដែរថា៖ “ខ្ញុំមិនដែលធ្លាប់ឮ ឬក៏ដឹងថា កម្មា-
8 ភិបាលត្រូវបានចាប់ ហើយនិងត្រូវបានទទួលបានការស្តីបន្ទោស។” តាមពិតការបកប្រែជាភាសាបារាំង
9 នេះ មិនសូវល្អ។ “ខ្ញុំមិនដែលឮ ឬដឹងថាកម្មាភិបាលត្រូវបានចាប់ខ្លួន <ឬក៏គិះដៀលដោយសារ
10 តែបញ្ហាសមរម្យនោះទេ ឬ>ដក<ខ្លួន>ថយពីសមរម្យ<នៅតាមបណ្តោយព្រំដែនវៀតណាម>នោះ
11 ទេ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

12 អ៊ីចឹងសំណួររបស់ខ្ញុំចង់ដឹងថា ពេលដែលលោកនិយាយថា ខ្មែរក្រហម ទាហានខ្មែរក្រហមដក
13 ថយជាញឹកញាប់ អ៊ីចឹងលោកចង់និយាយសំដៅទៅលើ ពេលដែលវៀតណាមវ៉ៃចូលមកហើយ ទាហាន
14 ខ្មែរក្រហមនឹងពិបាករុញ វាយរុញឱ្យទាហានវៀតណាមត្រឡប់ទៅប្រទេសគេវិញ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ឬក៏
15 គេចេះតែរុញមក យើងថយរហូត?

16 ឆ: យើងចាញ់ហើយ យើងថយហើយ គេចេះតែរុញហ្នឹង។

17 ស: នៅក្នុងសម្រង់នៃចម្លើយរបស់លោកហ្នឹង លោកនិយាយថា ខាងវៀតណាមនោះ គេមាន
18 អាវុធតែងទំនើបជាង។ អ៊ីចឹងតើលោកអាចរៀបរាប់ជូនតុលាការបានដែរឬទេថា បើទាហានវៀតណាមហ្នឹង
19 មានអាវុធប្រភេទណាដែរ?

20 ឆ: យើងមិនរៀបរាប់បានទេ ព្រោះអត់ឃើញ។ ឃើញតែចេញគ្រាប់មក ចេញគ្រាប់មក
21 ម៉េចយើងអត់ចេះរៀបរាប់ទេ។

22 [១៣:៤៧:២៦]

23 ស: តើលោកដឹងថា កងទ័ពវៀតណាមហ្នឹងមានដាក់មីនដែរឬទេ នៅខេត្តមណ្ឌលគិរីហ្នឹង?

24 ឆ: អត់ឃើញមានដាក់ទេ បើគេវ៉ៃចូលមក គេអត់ដាក់ទេ។

25 ស: តើលោកមានដឹងអំពីការប្រព្រឹត្តទៅនៃការច្បាំងគ្នានៅកន្លែងផ្សេង ក្រៅពីសមរម្យលោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែរឬទេ? និយាយដោយសង្ខេបគឺថា តើលោកមានទទួលបានព័ត៌មានអំពីការច្បាំងគ្នានៅលើសមរម្យ
2 ផ្សេងដែរឬទេ ក្រៅពីសមរម្យរបស់លោក?

3 ឆ៖ អត់ឮទេ។

4 ស៖ អម្បាញ់មិញសហព្រះរាជអាជ្ញាបានដកស្រង់សម្រង់មួយនៃចម្លើយរបស់ សៅ សារុន
5 ជាបង<ប្រុស>របស់លោក។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសុំអាន<សម្រង់មួយនៃសក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅក្នុងតុលាការនេះ
6 ដោយសារតែគាត់ធ្លាប់ផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ហើយគាត់បានឆ្លើយផ្សេងពីកំណត់ហេតុ
7 ស្តាប់ចម្លើយរបស់គាត់គឺ> ឯកសារ E3/367។ ដើម្បីជាព័ត៌មានសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះ និងភាគីទាំង
8 អស់ ខ្ញុំនឹងដកស្រង់>ប្រតិចារឹក<សវនាការនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ គឺ> E1/411.1 គឺមុន
9 ម៉ោង១១:០៦:<៣៣>វិនាទី។ សំណួរគេសួរទៅគាត់ ទាក់ទងទៅនឹងមុខតំណែងរបស់លោក នៅក្នុង
10 អំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយគាត់ឆ្លើយដូចតទៅនេះ៖ “បើតាមខ្ញុំដឹង មុខងាររបស់គាត់កាល
11 នោះគឺការពារព្រំដែន។ គាត់ជាអនុប្រធាននៃកងវរសេនាធីទី១។ ហើយក្រោយមកឆ្នាំ១៩៧៨ គេបានឱ្យ
12 គាត់ទៅសមរម្យក្រោយវិញម្តង។ កាលនោះខ្ញុំនៅស្រុក មិនដឹងថាមុខការពិសេសរបស់គាត់ហ្នឹង ស្តី
13 ដែលជាក់លាក់របស់គាត់អ្វីទេ។ គាត់ជាប្អូនខ្ញុំមែន ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងថា គាត់មានតួនាទីណាមួយទាក់ទងនឹង
14 ការចាប់ខ្លួនមនុស្សនោះទេ។ ខ្ញុំនៅពេជ្រចិត្តា ខ្ញុំមិនដឹងថាគាត់ធ្វើអ្វីខ្លះនោះទេ តែខ្ញុំមិនដែលដឹង ឬក៏ឮថា
15 គាត់ធ្វើអ្វីនោះទេ។ គាត់ជាប្អូនប្រុសខ្ញុំមែន ប៉ុន្តែយើងមានបេសកកម្មខុសគ្នា។” អ៊ីចឹងសំណួរទី១របស់ខ្ញុំ
16 ដូចតទៅនេះ លោកបាននិយាយអម្បាញ់មិញថា លោកនៅ<ឈរជើងនៅ>ស្រុកអូររាំង<>។ ខ្ញុំ
17 និយាយអ៊ីចឹងត្រឹមត្រូវទេ?

18 [១៣:៥០:៥២]

19 ឆ៖ បាទ នៅស្រុកអូររាំង។

20 ស៖ បងប្រុសរបស់លោកនៅផ្នែក ខ្ញុំទើបនឹងអានអំពីមិញនេះ គាត់ថាគាត់នៅស្រុកពេជ្រចិត្តា
21 តើចម្ងាយពីអូររាំងទៅពេជ្រចិត្តា ហ្នឹងមានចម្ងាយប៉ុន្មានដែរ?

22 ឆ៖ ពិបាកស្មានដែរ អត់ចេះស្មានទេ ប្រហែល៥០គីឡូអ៊ែរហ្នឹង។

23 ស៖ អ៊ីចឹងមិននៅជិតប៉ុន្មានទេអ៊ីចឹង អ៊ីចឹងឥឡូវសំណួរបន្តទៀត។ តើលោកបានជួប<បង
24 ប្រុស>របស់លោកនឹង បងរបស់លោកនឹង ប៉ុន្មានដងដែរ ចន្លោះពីឆ្នាំ៧៥ដល់៧៩ហ្នឹង?

25 ឆ៖ ជួបជាបងប្អូនហ្នឹងពីរបីដង។ តែជាការងារទេ អត់បានជួប អត់បាននិយាយ អត់បានមាន

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អត់។

2 **ស៖** នៅពេលដែលលោកជួបគាត់ជាបងប្អូននោះ តើលោកមានដែលធ្លាប់និយាយពីបេសកកម្ម
3 រៀងខ្លួនប្រាប់គ្នាទៅវិញទៅមកទេ? អំពីការងាររបស់ខ្លួន អំពីមុខការដែលគេ<>ប្រគល់ឱ្យធ្វើនោះ
4 <និងការងារដែលសម្រេចបានដែរទេ?> លោកមានដែលនិយាយប្រាប់គ្នាទៅវិញទៅមកទេ?

5 **ឆ៖** អត់ដែលទេ។

6 [១៣:៥៣:០៩]

7 **ស៖** អម្បាញ់មិញលោកបាននិយាយជាមួយសហព្រះរាជអាជ្ញា ពីមន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោល លោក
8 បាននិយាយថា លោកបានឃើញមន្ទីរសន្តិសុខនោះពីម្ខាងទេ។ អីចឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ ៗចង់ដឹងថា តើ
9 លោកបានឮអំពីមន្ទីរក-១៦ ហើយនិងក-១៧ដែរឬទេ?

10 **ឆ៖** អត់យល់សំណួរ។

11 **ស៖** ខ្ញុំសួរម្តងទៀត អត់បញ្ហាទេ។ លោកបាននិយាយអំពីមន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោល អីចឹងខ្ញុំចង់ដឹង
12 ថាតើក្រៅពីមន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោលហ្នឹង លោកមានធ្លាប់បានឮអំពីមន្ទីរក-១៦ និងក-១៧ដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** អត់ដែលឮទេ។

14 **ស៖** លោកបានឆ្លើយពីមុនមកថា បើតាមលោកយល់នោះ <តាឡេង> ហ្នឹងគាត់<ទទួលខុស
15 ត្រូវ>មន្ទីរភ្នំក្រោល ហើយលោកថា លោកមិន<ដឹងថាអ្នកណាដែលក្តាប់ការងារ>បន្ត<ពីគាត់>ទេ។
16 ហើយលោកបាននិយាយពីម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ផៃ អីចឹងតើលោកចាំទេ ថាតើក្រៅពីមនុស្សប៉ុន្មាននាក់
17 ដែលខ្ញុំបានរៀបរាប់អម្បាញ់មិញហ្នឹង<> តើមានអ្នកណាផ្សេងទៀតទេ ដែលធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខ
18 ភ្នំក្រោលដែរហ្នឹង?

19 **ឆ៖** អត់ដឹងទេ ខ្ញុំដឹងតែ ផៃ តែប៉ុណ្ណឹងទេ។ ឡេង, ផៃ ប៉ុណ្ណឹងទេ។

20 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយឯកសារ E3/7703 មានមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ អូង ដុស ដែលនិយាយអំពី
21 មន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោល <ហើយនេះគឺជាសំណួរដែលគេសួរគាត់> គឺERN ជាភាសាបារាំងគឺ 0042
22 6116, ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00242171, ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ 00236746 សូមទោស
23 00236746។ “សំណួរ៖ អ្នកណាជា<អ្នកទទួលខុសត្រូវគុក>ភ្នំក្រោល? ចម្លើយ៖ មាន ផៃ, មាន
24 ឈ្មោះ ឡេង ហើយនិងឈ្មោះ តាលាង សព្វថ្ងៃមិនដឹងថា ស្លាប់ ឬរស់ទេ ហើយក៏មិនដឹងថានៅឯណា
25 ដែរ។ អ្នកទាំងបីនាក់ហ្នឹងសុទ្ធតែជនជាតិលាវទាំងអស់។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ បើអីចឹងខ្ញុំចង់ដឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ថាតើ ផែ នេះ គាត់ជាជនជាតិលាវដែរ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ហើយ តាឡេង នេះលោកស្គាល់គាត់ទេ ស្គាល់
2 តាឡេង ហ្នឹងទេ?

3 [១៣:៥៧:១០]

4 ឆ៖ តាឡេង, ផែ ស្គាល់។

5 ស៖ តើលោកមានដឹងដែរឬទេ ថាតើ តាឡេង នេះធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោលដែរឬទេ?

6 ឆ៖ ដឹង។

7 ស៖ តើ<ពួក>គាត់ហ្នឹងដែលជាជនជាតិលាវ មែនទេ?

8 ឆ៖ អត់ទេ។

9 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

10 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ លោកប្រធាន។ ហើយសហភាពរបស់ខ្ញុំលោកមេធាវី គង់
11 សំអុន ក៏អត់មានសំណួរដែរ លោកប្រធាន។ សូមអរគុណ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 បាទ អរគុណ។ អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក សៅ ម៉ាំង សវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុង
14 ឋានៈជាសាក្សី រហូតដល់ពេលនេះ បានដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ហើយសក្ខីកម្មរបស់លោកនឹងអាចរួម
15 វិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងនេះ។ ឥឡូវនេះ វត្តមានរបស់លោកនៅ អ.វ.ត.ក ហ្នឹងលែង
16 មានភាពមានភាពចាំបាច់ទៀតហើយ លោកអាចវិលត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬក៏គោលដៅណាដែល
17 លោកមានបំណងចង់ទៅបានហើយ។ សូមលោកមានសុខភាពល្អ ជួបតែសំណាងល្អ បានសេចក្តីសុខ
18 សេចក្តីចម្រើន។ អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក ខុច ផារី មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី ឥឡូវនេះលោកអាច
19 សម្រាកបានហើយ។

20 [១៣:៥៨:៥៣]

21 ហើយមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងបុគ្គលិកនៃអង្គភាពគាំពារសាក្សី និង អ្នក
22 ជំនាញ ជូនលោក សៅ ម៉ាំង វិលត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬក៏គោលដៅណាដែលលោកមានបំណង
23 ចង់ទៅបានហើយ។ លោក សៅ ម៉ាំង អាចចាកចេញបានហើយ ជាមួយមេធាវីលោក ខុច ផារី។

24 (សាក្សីចាកចេញពីបន្ទប់សវនាការ)

25 បាទ តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះធ្វើសវនាការស្តាប់សវនាការរបស់ភាគីលើសំណើសុំរបស់មេធាវី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ដែលសូមបន្ថែមពេលវេលាមួយថ្ងៃក្នុងការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី 2-TCW-
2 1046។ ហើយនិងបញ្ហាទី២ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិចារិកចំនួនពីរ ដែលអង្គជំនុំជម្រះទើបតែទទួលបានពី
3 ស៊ី.ឌី.ខាំ អំពីពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងសាក្សីពីររូប ដែលស្នើឡើងដោយក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា កាលពី
4 ម្សិលមិញ។ អ៊ីចឹងគឺដើម្បីបំពេញបង្គាប់លើបញ្ហាដែលមានចំពោះសំណើសុំ។ ទី១ ខ្ញុំ អង្គជំនុំជម្រះស្តាប់
5 សារណាផ្ទាល់មាត់ភាគីលើសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ដែលសុំបន្ថែមពេលវេលាក្នុង
6 ការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី 2-TCW-1046 ដែលត្រូវកំណត់ឱ្យមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃចន្ទ ទី៣១ ខែតុលា
7 នេះ ពីមួយថ្ងៃទៅធ្វើពីរថ្ងៃវិញ។

8 ហើយដំបូងនេះអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ដើម្បីឡើង
9 បង្ហាញដោយសង្ខេបនូវសំណើសុំរបស់ខ្លួន។

10 [១៤:០០:៥៦]

11 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សំណើរបស់យើងហ្នឹងខ្លីទេ។ ហើយយើងបានចាប់ផ្តើមពិនិត្យ
13 ឡើងវិញអំពីសក្ខីកម្មរបស់សាក្សីដែល TCW-1046 ហើយយើងឃើញថា ក្នុងរយៈពេលមួយថ្ងៃហ្នឹង
14 ដែលអង្គជំនុំជម្រះកំណត់ឱ្យហ្នឹងវាខ្លី បើធៀបទៅនឹងបញ្ហាដែលយើងអាចលើកមកនិយាយជាមួយ
15 សាក្សីរូបនេះ ដោយយោងលើមូលហេតុពីរ។ មួយ យើងដឹងថាសាក្សីនេះជាប្រធានកងពល ហើយគាត់
16 ឈរជើងនៅសមរម្យមិពីរយ៉ាងតិច។ មួយនៅព្រំដែនខាងនិរតី នៅសមរម្យមិពីរ គឺនៅព្រំដែនវៀតណាម
17 ដែរ។ ហើយមួយទៀតនៅសមរម្យមិពីរ។ អ៊ីចឹងគឺថាយើងមើលទៅវិសាលភាពនៃទំនាស់ប្រដាប់អាវុធ
18 នេះធំណាស់។ ហើយលើសពីហ្នឹងទៅទៀត គាត់បិតនៅក្នុងកងពល<តូច>អន្តរាគមន៍ ដូចដែលសាក្សី
19 <ជួន> ធំ នោះក៏បានលើកឡើងដែរ <កាលពីម្សិលមិញ> គឺថាគាត់ហ្នឹង<ប្រហែលជាឈរជើងនៅ>
20 ទីតាំង<ខុសៗគ្នា នៅក្នុងភូមិភាគបូព៌ា>។ អ៊ីចឹងបើថាយើងអាចទទួលបានព័ត៌មានពីគាត់បានច្រើន ទាក់ទង
21 នឹងជម្លោះប្រដាក់អាវុធនេះ <ពីសាក្សីរូបនេះ> ដោយយោងទៅលើឋានន្តរសក្តិរបស់គាត់ <ធ្វើការ
22 ប្រៀបធៀបជាមួយសាក្សីផ្សេងទៀត>។

23 ហើយមានហេតុផលមួយទៀត យើងសង្កេតឃើញថាអង្គជំនុំជម្រះបានកោះហៅ TCW-1065
24 ដែលមានឋានៈតូចជាង TCW-1046 នេះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានកំណត់រយៈពេលពីរថ្ងៃ ដើម្បីស្តាប់
25 គាត់។ ហើយបើយើង ៗឃើញថាចំនួនសាក្សីហ្នឹងអត់ទាន់ច្បាស់លាស់ទេ ដើម្បីមកនិយាយអំពីជម្លោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រដាប់អាវុធនេះ <ហើយផលប្រយោជន៍ក្នុងការសួរសាក្សីទាំងអស់នេះ ដែលបានចូលរួមក្នុងវាយ
 2 ប្រយុទ្ធ គឺយើងអាចសួរផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយនឹងភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយដើម្បីយល់
 3 ដឹងថា តើកន្លែងផ្សេងៗដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងឯកសារទាំងអស់នោះ អាចជួយរំលឹកពួកគាត់អំពី
 4 រឿងទាំងអស់នោះ ហើយថាតើពួកគាត់អាចប្រាប់យើងពីចំណុចពិសេស អំពីរឿងរ៉ាវដែលកើតមាន
 5 ឡើងនៅក្នុងជម្លោះនោះ>។ អ៊ីចឹងយើងឃើញថា យោងទៅលើសារៈសំខាន់នៃសាក្សីរូបនេះ គឺរយៈ
 6 ពេលមួយថ្ងៃមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ លោកប្រធាន។ ដោយសារតែមាននូវសក្ខីរបស់គាត់និងខ្ពស់ <ហើយគាត់
 7 បានឈរជើងឈរនៅកន្លែងខុសៗគ្នា>នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយគាត់អាចមានប្រយោជន៍
 8 ដើម្បីបំភ្លឺ<ដល់ភាគី និង>អង្គជំនុំជម្រះ។ អ៊ីចឹងហើយបានខ្ញុំសូមឱ្យពន្យារទៅពីថ្ងៃ ពីព្រោះថាសម្រាប់
 9 សាក្សីមួយទៀតនោះ ដែលមានសក្ខីតូចជាងផងនោះ អង្គជំនុំជម្រះបានបែងចែកពេលវេលាឱ្យទៅដល់
 10 ពីថ្ងៃណាមួយដើម្បីស្តាប់គាត់ គឺសាក្សី <2-TCW-1065> លោកប្រធាន។ អ៊ីចឹងសូមឱ្យដាក់ឱ្យស្មើគ្នា
 11 តែម្តងទៅ។

12 [១៤:០៤:២៨]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

14 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

15 **លោក ឌេល លីសាក់**

16 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំមិនមានអ្វីច្រើនត្រូវឆ្លើយតបនោះទេ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
 17 អាចធ្វើការវាយតម្លៃដោយខ្លួនឯង ខ្ញុំមិនប្រាកដថាពីថ្ងៃនេះចាំបាច់ត្រូវតែរៀបចំនោះទេ។ សាក្សីហ្នឹងក៏
 18 បានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ តែមួយថ្ងៃកន្លងមក។ ប៉ុន្តែជម្រើសមួយទៀត គឺដើម្បីឱ្យ
 19 តុលាការគោរពតាមកាលវិភាគឱ្យបានខ្ជាប់ខ្ជួន គឺយើងអាចសាក្សីទាំងពីរ មួយថ្ងៃកន្លះ ម្នាក់<>ជាជាង
 20 <ធ្វើសវនាការសាក្សីម្នាក់ មួយថ្ងៃ ហើយម្នាក់ទៀត គឺធ្វើ>ពីរថ្ងៃ<>។ ដូច្នោះបើធ្វើដូច្នោះ នឹងឱ្យអង្គជំនុំ
 21 ជម្រះគោរពទៅតាមកាលវិភាគកំណត់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ ក៏ប៉ុន្តែវាអាស្រ័យទៅធានា
 22 សិទ្ធិរបស់អង្គជំនុំជម្រះធ្វើការសម្រេចទៅលើសាក្សីនេះ លោកប្រធាន។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

24 បាទ អរគុណ។ ចុះខាងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានមតិយោបល់អ្វី
 25 ដែរ លើបញ្ហាសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន អំពីការសុំបន្ថែមពេលសួរសាក្សី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 1046 នេះ?

2 [១៤:០៥:៥៩]

3 **លោក ពេជ អង្គ៖**

4 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ ចំពោះការស្នើសុំនេះ ខាងមេធាវីនាំ
5 មុខ សូមទុកជូនលោក លោកស្រីចៅក្រមជាអ្នកសម្រេចអំពីបញ្ហានេះ។ សូមអរគុណ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 អរគុណ។ ចុះក្រុមខាងសហមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា មានមតិយោបល់ ឬក៏កត់សម្គាល់អ្វី
8 ដែរទេ លើសំណើសុំនេះ?

9 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 យើងគាំទ្រសេចក្តីសន្និដ្ឋាន និងសំណើសុំរបស់ខាងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 បាទ អរគុណ។ ហើយបញ្ហាមួយទៀត គឺអង្គជំនុំជម្រះទទួលដំណឹងថ្មីនេះ ថាបានទទួលនូវ
13 ប្រតិចារិកចំនួនពីរដែលជាប្រតិចារិកធ្វើនៅចំពោះមុខ ស៊ី.ឌី.ខាំ ចំពោះសាក្សីចំនួនពីររូប ដែលសហ
14 មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានដាក់ស្នើសុំកាលពីម្សិលមិញ។ ហើយម្សិលមិញនេះ អង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់នូវ
15 មតិយោបល់របស់ភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារចំនួនពីរ ហើយនិងសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន
16 ជា រួចហើយ។ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ គឺវាមានរឿងបន្ថែម រឿងថ្មីបន្ថែមលើអ្វីដែលយើងបានធ្វើពីម្សិលមិញ
17 ដើម្បីឱ្យប្រាកដថាកិច្ចការនោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះនឹងបានយកទៅពិនិត្យពិចារណាពេញលេញ និងចេញ
18 សេចក្តីសម្រេចឆាប់ៗបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាននោះ អ៊ីចឹងគឺអង្គជំនុំជម្រះសូមស្តាប់ភាគី។ ហើយ
19 ដំបូងនេះ ដើម្បីពន្លឿន សូមស្តាប់ភាគីសហព្រះរាជអាជ្ញាមុន ថាតើលោកបានឃើញនូវប្រតិចារិកនោះ
20 ហើយនៅ? ហើយមានមតិយោបល់យ៉ាងម៉េចដែរទេ លើបញ្ហាឯកសារនោះ? ព្រោះម្សិលមិញ ក៏យើង
21 បាននិយាយដល់ដែរ ប៉ុន្តែក៏វាមិនទាន់មាន។

22 [១៤:០៧:៥៩]

23 **ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖**

24 <ការបកប្រែ>ដូចជាច្រឡំបន្តិច។ <តើអ្នកទាំងអស់គ្នានៅទីនេះ ដឹងថាយើងកំពុងតែនិយាយ
25 អំពីរឿងអ្វីទេ?> អត្ថបទ<>កាលពីម្សិលមិញ <និងប្រធានបទពិភាក្សាថ្ងៃនេះ>គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ <មូលដ្ឋាននោះ។ ការបកប្រែ គឺមិនច្បាស់លាស់សោះ>។ ដូច្នេះ <គឺមាន
2 សំណើសុំពិធានមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា ក្នុងការដាក់បញ្ចូល>កំណត់ហេតុហ្នឹង។

3 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

4 ខ្ញុំយល់។ យើងគ្មានការជំទាស់ចំពោះប្រតិចារឹកនៃកំណត់ហេតុនេះទេ។ ខ្ញុំមិនអាចនិយាយចេះ
5 ភាសាខ្មែរនោះទេ ខ្ញុំមិនមានឱកាសពិនិត្យមើលសំណើដើមជាភាសាខ្មែរ។ ហើយយើងសង្ឃឹមថា វាជា
6 ប្រតិចារឹកត្រឹមត្រូវ។ <យើងគ្មានការជំទាស់នោះទេ>។

7 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

8 អ៊ីចឹងគ្រាន់តែខ្ញុំសួរបញ្ជាក់ បានន័យថា វាមានតែភាសាខ្មែរ <គឺវាមាន១៦០ទំព័រ។ ខ្ញុំសូមឱ្យអ្នក
9 ទាំងអស់គ្នាចាប់អារម្មណ៍ចំពោះបញ្ហានេះ។>

10 [១៤:០៨:៤៧]

11 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

12 ខ្ញុំយល់ វាជាស្ថានភាពពិបាកបន្តិច ហើយយើងគ្មានការចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការស្នើសុំឱ្យបញ្ចូល
13 ប្រតិចារឹកនោះទេ យើងមិនចង់ឱ្យមានការពន្យារនោះទេ។

14 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

15 <អត់ទេ ខ្ញុំគ្រាន់តែឆ្ងល់ប៉ុណ្ណោះ ពីព្រោះលោកបានលើកឡើងយឺតពេល ប្រសិនបើខាងមេធាវី
16 ការពារក្តីលោក នួន ជា អាចចាប់ផ្តើមសួរបាន លោកមិនអាចធ្វើបាន។ ប្រសិនបើលោកនិយាយថា
17 ចង់>សុំមួយថ្ងៃបន្ថែមទៀត <អ៊ីចឹងវាផ្សេងគ្នា ប៉ុន្តែប្រសិនបើលោកអាចធ្វើបាន នោះ-->

18 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

19 <ខ្ញុំមិនចង់និយាយ-->

20 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

21 ឯកសារហ្នឹង១៦០ទំព័រ ខ្ញុំមិនចេះភាសាខ្មែរទេ <ក៏ប៉ុន្តែជាញឹកញាប់ គឺវាមានតែពីរពាក្យក្នុង
22 មួយបន្ទាត់>។

23 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

24 ខ្ញុំនិយាយក្នុងនាមក្រុមរបស់ខ្ញុំ <នៅទីនេះ ថាតើពួកគេអាចត្រៀមខ្លួនធ្វើបាន ឬក៏អត់> ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំ
25 នឹងផ្តៀតឱកាស <ដើម្បីធ្វើរឿងនេះ>។ យើងអាចដំណើរការបាន មានបញ្ហាជាច្រើនដែលលេចឡើង ក៏

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថា ប្រតិចារឹកនេះក៏មិនមានអានុភាពប៉ះពាល់ធំទៅដល់ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី < រូប
2 នេះទេ > ប្រសិនបើមានបញ្ហាណាមួយលេចឡើង ដូចជាការស្នើសុំឱ្យមានការបកប្រែដើម្បីជាឯកសារ
3 យោងជាដើមនោះ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 ចុះក្រុមសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានមតិយោបល់កត់សម្គាល់អ្វីដែរ
6 ទេ?

7 [១៤:១០:០០]

8 **លោក ពេជ អង្គ៖**

9 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន ខាងមេធាវីនាំមុខមិនមានអ្វីជាការជំទាស់ទេ ហើយទុកជូនលោក
10 លោកស្រីចៅក្រមជាអ្នកសម្រេច។ សូមអរគុណ។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 សូមអញ្ជើញក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា!

13 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 មិនមានការឆ្លើយតបទេ ក្រៅតែពីចំណុចមួយចំនួន សុំកែខ្ញុំ បើសិនខ្ញុំនិយាយខុស។ តាមខ្ញុំយល់
15 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺមានប្រតិចារឹកទាំងពីរនេះ តាំងពីឆ្នាំ២០១៥មកម៉្លេះ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសង្ឃឹម
16 ថា មិនមានបញ្ហាទេ < ក្នុងការត្រៀមរៀបចំនោះ > ។

17 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

18 មិនជាថ្មីទេ។ ខ្ញុំក៏ដឹងដែរ បញ្ហាហ្នឹង។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 បាទ អរគុណ។ ចុះសហមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន មានមតិយោបល់ ឬកត់សម្គាល់អ្វី
21 ដែរទេ?

22 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

23 លោកប្រធាន ខ្ញុំគ្មានការកត់សម្គាល់អ្វីនោះទេ។ < អំណះអំណាងគឺដូចគ្នាកាលពីម្សិលមិញ > គឺ
24 យើងអត់មានជំទាស់អីទេ លោកប្រធាន។

25 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បាទ អរគុណ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមអរគុណចំពោះមតិយោបល់របស់ភាគី ដែលបានលើក
 2 ឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាទាំងពីរ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះនឹងយកបញ្ហាទាំងពីរនេះ ទៅពិនិត្យ ពិចារណា
 3 ដោយបញ្ហាទី១ គឺនឹងចេញដោយឡែក សេចក្តីសម្រេចដោយឡែកក្នុងរយៈពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ។
 4 ហើយដូចគ្នាដែរគឺបញ្ហាមួយទៀត ដែលជាបញ្ហាប្រតិចារឹកនោះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងយកទៅពិនិត្យរួមគ្នា
 5 ជាមួយនឹងសំណើសុំរបស់សហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដែលបានធ្វើ បានលើកឡើង ហើយនិងបាន
 6 ស្តាប់សារណាផ្ទាល់មាត់របស់ភាគីកាលពីម្សិលមិញ។

(ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

[១៤:១២:១៩]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

10 បាទ ឥឡូវនេះដោយសារហេតុថា សំណើសុំទាំងនេះគឺជាសំណើបន្ទាន់ ហើយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវ
 11 ពិនិត្យពិចារណាសម្រេចភ្លាមៗនៅក្នុងថ្ងៃនេះ ដើម្បីឲ្យមានលទ្ធភាពភាគីបានដឹង ហើយនិងត្រៀមខ្លួន
 12 សម្រាប់ដំណើរការនៅក្នុងអាទិត្យក្រោយហើយ ដូច្នេះយើងថ្ងៃស្អែកយើងមិនធ្វើសវនាការទេ។ ដូច្នេះ
 13 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក២០នាទីសិន គឺចាប់ពីពេលនេះតទៅ រហូតដល់ម៉ោងមួយ -- ម៉ោងពីរកន្លះ
 14 អញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ដើម្បីទុកលទ្ធភាពឲ្យអង្គជំនុំជម្រះពិនិត្យ និង
 15 រៀបចំសេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់ និងផ្សព្វផ្សាយជូនភាគីបានជ្រាប។

ឥឡូវហ្នឹងសម្រាកសិនចុះ!

(សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:១៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១៤:៣៦ នាទី)

[១៤:៣៦:៣៣]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អង្គុយចុះ!

21 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី។ ហើយតទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះបញ្ចេញសេចក្តី
 22 សម្រេចផ្ទាល់មាត់លើសំណើសុំរបស់ភាគីដែលបានស្នើឡើងថ្មីៗនេះ។ អង្គជំនុំជម្រះចេញសេចក្តីសម្រេច
 23 ផ្ទាល់លើសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា អង្គជំនុំជម្រះទទួលយកឯកសារពីរដែលស្នើសុំ
 24 ឡើងដោយសហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា នៅក្នុងសំណើសុំ E448 ផ្អែកតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨៧(៣)
 25 និងវិធាន៨៧(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ហើយនិងទទួលយកឯកសារប្រតិចារឹកចំនួនពីរ ដែលបានធ្វើសារណា

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផ្ទាល់មាត់របស់ភាគីនៅថ្ងៃនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំរបស់ នួន ជា E/448។
 2 ចំណែកឯសំណើសុំរបស់ នួន ជា សូមឱ្យកោះហៅសាក្សីថ្មីចំនួនពីររូប ក្នុងសំណើ E448
 3 អង្គជំនុំជម្រះពន្យារការសម្រេចរបស់ខ្លួន រហូតដល់ក្រោយស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីដែលមានរហស្សនាម
 4 2-TCW-1065 ឯសម្ភាងហេតុពេញលេញនៃសេចក្តីសម្រេចនេះនឹងចេញតាមក្រោយ។
 5 សំណើសុំទី២គឺសំណើសុំរបស់សហមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន។ បន្ទាប់ពីបានស្តាប់សារណា
 6 ផ្ទាល់មាត់របស់មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ដែលបានស្នើសុំពេលវេលាបន្ថែមក្នុងការតាំងសំណួរដេញ
 7 ដោលទៅកាន់សាក្សីដែលមានរហស្សនាម2-TCW-1046 និងបានស្តាប់ចម្លើយតប និងការកត់សម្គាល់
 8 របស់ភាគី កាលពីមុននេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតឱ្យពេលវេលាបន្ថែមចំនួនកន្លះថ្ងៃសម្រាប់ភាគី
 9 ទាំងអស់ ក្នុងការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី 2-TCW-1046។ ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់សក្ខីកម្ម
 10 សាក្សីរូបនេះរយៈពេលមួយថ្ងៃកន្លះ។

11 [១៤:៣៨:៤៥]

12 បាទ ដោយសវនាការនៅថ្ងៃនេះ រហូតដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ច
 13 ដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃចន្ទ ទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ
 14 ២០១៦ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃចន្ទដើមសប្តាហ៍ក្រោយ អង្គជំនុំជម្រះនឹង
 15 ធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី 2-TCW-1046 សូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលា
 16 បានកំណត់នេះ។

17 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និង លោក
 18 ខៀវ សំផន ត្រលប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ទាំងពីររូប ចូល
 19 រួមសវនាការនៅថ្ងៃចន្ទ ទី៣១ ខែតុលា ថ្ងៃចន្ទដើមសប្តាហ៍ក្រោយ ឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

20 សម្រាកចុះ។

21 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៤:៣៩ នាទី)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។